

Protest-Piquet vor der Abgeordnetenversammlung



Am 27 Juni kam es zu einem Protest-Piquet vor der Abgeordnetenversammlung, um die seit Jahren bestehenden Missstände bei den "chargés de cours" anzuprangern.

Rapport réunion chef de service AV



Le 28. juin, le compte épargne-temps, le taux d'inaptitudes des agents et l'occupation des guichets au centres de vente ont été abordés entre autres.

Seiten 21

Seminar AVL-TICE



Am 16. Juni trafen sich die Delegierten, die Ersatzdelegierten und deren Vorstandsmitgliedern der Sektionen AVL und TICE im Casino Syndical

Seite 24

Ausflug AVL-Landesverband Pensionären



Den 25. Mai hunn mir eis um PGR Bouillon getraff fir mat engem Bus vun de „Frënn vum ale Stater Bus“ op de Fond de Gras ze fueren.

Seiten 25

OGBL-Landesverband Sommerfest im Norden



Am 01. Juli organisierten die Sektionen des OGBL und des Landesverbandes aus dem Norden des Landes in Wintger ihr traditionelles Sommerfest

Seite 28

Länderturnier im Volleyball



Vom 17. bis 19. Juni fand das 4 - Länderturnier der Eisenbahner im Volleyball in Schwerin statt, der Hauptstadt des Bundeslandes Mecklenburg-Vorpommern.

Seiten 31



Georges
Melchers

EDITORIAL

„Congé collectif“ - Große Ferien des Bausektors

In Luxemburg beginnt gleich der Kollektivurlaub. Insgesamt können sich rund 47 000 Beschäftigte auf den großen Urlaub freuen und dies zweimal im Jahr.

Um der Sommerhitze zu entgehen, beginnt der Kollektivurlaub vom 28. Juli bis zum 20. August 2023 und um durch die Winterkälte verbundenen Ausfallzeiten zu vermeiden, ist vom 22. Dezember 2023 bis 10. Januar 2024 Urlaub angesagt.

OGBL, LCGB, « Groupement des Entrepreneurs du Bâtiment et des Travaux Publics » und die « Fédération des Entreprises Luxembourgeoises de Construction et de Génie Civil » haben sich auf diese Periode geeinigt.

Oft wird der Sinn des Kollektivurlaubs von der Bevölkerung in Frage gestellt. Während diesem Zeitraum werden auf unseren Straßen und in der Konstruktion keine Arbeiten verrichtet und so mancher hat sich schon über ein großes Loch in der Straße geärgert, das kurz vor dem Kollektivurlaub noch auftaucht und einem wie eine Dauerbaustelle vorkommt, bis dann die Arbeiten nach dem Urlaub fertiggestellt werden.

Warum hat man sich für einen „Congé collectif“ des ganzen Sektors entschieden? Was ist eigentlich der Nutzen dieser Einführung?

Der obligatorische Kollektivurlaub wurde anlässlich eines Abkommens zwischen Patronat und Gewerkschaften in den frühen 70 Jahren eingeführt. Von beiden Seiten, sowohl vom Arbeitnehmer, als auch vom Arbeitgeber war das Belangen des „Congé collectif“ sehr groß.

Einerseits forderten die Unternehmen diesen Urlaub, um unvorhersehbare Ausfälle ihrer Arbeitnehmer zu vermeiden und somit laufende Projekte termingerecht beenden zu können. Andererseits wollten die Arbeiter während der Sommerzeit ihre Familien in ihren Heimatländern besuchen.

Oft wollten mehrere Arbeiter/Handwerker gleichzeitig während den Sommerferien verreisen und ihre Familien besuchen. Hier waren dem Arbeitgeber sehr oft die Hände gebunden, Baustellen ohne Druck durch Personalmangel fertigzustellen. Die Koordination zwischen den einzelnen Unternehmen musste stimmen. Schnelle und effektive Lösungen waren gefragt, damit beide Parteien zufrieden sein konnten, sprich der Arbeiter brauchte den wohlverdienten Urlaub, ohne dabei dem

Unternehmer zu schaden. Die beste Lösung - Bauferien!

Dies bedeutet für die Betriebe im Hoch- und Tiefbau, der Heizung-Lüftung-Sanitär Branchen sowie Malerbetriebe, dass keine Arbeiten während den Bauferien ausgeführt werden dürfen.

Ausnahmeregelungen sind in Einzelfällen möglich, jedoch nicht für Gipser und Fassadenmacher. Anträge hierfür müssen spätestens 30 Tage vor Beginn des offiziellen Kollektivurlaubs schriftlich an die Gewerbeinspektion Luxemburg (ITM) gerichtet werden. Der Antrag muss über die Anzahl der betroffenen Arbeiter, die Baustelle sowie Anfang und Dauer der Arbeiten Auskunft geben.

Da es immer wieder Handwerker und Handwerksbetriebe gibt, die sich nicht an diesen gesetzlich vorgeschriebenen Kollektivurlaub halten, führt die Behörde (ITM) regelmäßig Kontrollen durch!

Wird trotzdem ohne Sondererlaubnis gearbeitet, wird die Baustelle bis zum Ende des Kollektivurlaubs geschlossen und dem Betrieb droht eine Geldstrafe. Diese kann bis zu 25.000 Euro betragen.

Die Unternehmen, welche zum Beispiel Arbeiten an Schulgebäuden, Autobahnen, Krankenhäusern durchführen, können eine Sondergenehmigung beantragen.

Im letzten Jahr gab es insgesamt 132 Unternehmen, die einen Antrag stellten und eine Ausnahmegenehmigung erhielten. Auch gibt es verschiedene Fabriken, die diese Genehmigung anfragen, da diese es sich nicht leisten können, die Produktion während drei Wochen zu stoppen.

Unternehmen wie z.B. Aufzugbauer, Fliesenleger, Elektriker, Schreiner, Maler, Dachdecker, Zimmerleute, Klempner und Glaser machen keine einheitlichen Bauferien, um weiterhin einen Kundenservice zu gewährleisten.

Bleibt an dieser Stelle dem gesamten Handwerk einen erholsamen Urlaub zu wünschen.

Georges MELCHERS
Präsident Syndikat Eisenbahnen
OGBL/FNCTTFEL-Landesverband

„Congé collectif” - Grandes vacances dans le secteur de la construction

Au Luxembourg, le congé collectif va bientôt commencer. Au total, quelque 47 000 salariés peuvent se réjouir d'un grand congé, et cela deux fois par an.

Pour échapper à la canicule estivale, le congé collectif débutera le 28 juillet et se terminera le 20 août 2023. Et pour éviter les arrêts de travail liés au grand froid hivernal, un deuxième congé collectif est programmé du 22 décembre 2023 au 10 janvier 2024.

L'OGBL, le LCGB, le Groupement des Entrepreneurs du Bâtiment et des Travaux Publics et la Fédération des Entreprises Luxembourgeoises de Construction et de Génie Civil se sont mis d'accord sur ces deux périodes.

Souvent, le sens des congés collectifs est remis en question par la population. Pendant ces périodes, aucun travail n'est effectué sur nos routes et dans la construction et plus d'un a déjà été agacé par un grand trou dans la rue qui se présente encore juste avant les vacances collectives et qui donne l'impression d'un chantier permanent, jusqu'à ce que les travaux soient achevés après les vacances.

Pourquoi a-t-on opté pour un "Congé collectif" de tout le secteur ? Quel est en fait l'intérêt de cette introduction ?

Le congé collectif obligatoire a été introduit à l'occasion d'un accord entre le patronat et les syndicats au début des années 70. Des deux côtés, tant du côté de l'employé que de l'employeur, l'intérêt pour le "Congé collectif" était très grand.

D'une part, les entreprises réclamaient ce congé afin d'éviter des absences imprévisibles de leurs travailleurs et de pouvoir ainsi terminer les projets en cours dans les délais. D'autre part, les travailleurs souhaitaient rendre visite à leur famille dans leur pays d'origine pendant la période estivale.

Souvent, plusieurs travailleurs/artisans souhaitaient partir en même temps pendant les vacances d'été pour rendre visite à leur famille. Dans ces cas-là, l'employeur avait très souvent les mains liées pour terminer les chantiers sans subir la pression du manque de personnel. La coordination entre les différentes entreprises devait être parfaite. Des solutions rapides et efficaces étaient nécessaires pour que les deux parties soient satisfaites, c'est-à-dire que le travailleur avait besoin du congé bien mérité, sans pour autant

pénaliser l'entrepreneur. La meilleure solution : les congés dans la construction !

Cela signifie pour les entreprises du bâtiment et du génie civil, les branches chauffage-ventilation-sanitaire ainsi que les entreprises de peinture qu'aucun travail ne peut être exécuté pendant les vacances de la construction.

Dans certains cas, des dérogations sont possibles, sauf pour les plâtriers et les façadiers. Les demandes doivent être adressées par écrit à l'Inspection du travail du Luxembourg (ITM) au plus tard 30 jours avant le début des congés collectifs officiels. La demande doit mentionner le nombre d'ouvriers concernés, le chantier ainsi que le début et la durée des travaux.

Comme il y a toujours des artisans et des entreprises artisanales qui ne respectent pas ce congé collectif prescrit par la loi, l'Inspection du Travail et des Mines (ITM) effectue régulièrement des contrôles !

Si des travaux sont malgré tout effectués sans autorisation spéciale, le chantier est fermé jusqu'à la fin des congés collectifs et l'entreprise risque une amende. Celle-ci peut s'élever jusqu'à 25.000 euros.

Les entreprises qui doivent travailler par exemple dans des bâtiments scolaires, sur les autoroutes, dans les hôpitaux, peuvent demander une autorisation spéciale.

L'année dernière, 132 entreprises au total avaient introduit une demande et avaient reçu une dérogation. Il y a également plusieurs usines qui demandent cette autorisation, car elles ne peuvent pas se permettre d'arrêter la production pendant trois semaines.

Les entreprises telles que les installateurs d'ascenseurs, les carreleurs, les électriciens, les menuisiers, les peintres, les couvreurs, les charpentiers, les plombiers et les vitriers ne font pas de congés collectifs afin de pouvoir continuer à assurer un service à la clientèle.

Il ne reste plus qu'à souhaiter à l'ensemble du secteur artisanal des congés reposants.

Georges MELCHERS
Président Syndicat Chemins de Fer
OGBL/FNCTTFEL-Landesverband



Georges Melchers

Le Signal
Editorial

Jubilarenfeier Vorankündigung!

Die diesjährige Jubilarenehrung 2023 findet am Sonntag,
dem 22. Oktober 2023 um 15.00 Uhr
im Casino Syndical in Bonneweg

Diese Jubilarfeier findet zusammen mit der Pensioniertenfeier statt. Wir bitten Dich, werte Jubilarin, werter Jubilar, dieses Datum jetzt bereits vorzumerken.

Die eigentliche Einladung mit Anmeldeschein wird Mitte September 2023 an allen Jubilaren verschickt werden.

In der Hoffnung Euch alle begrüßen zu dürfen, freuen wir uns auf ein geselliges Beisammensein und Verbleiben mit gewerkschaftlichen Grüßen.

Das Generalsekretariat
gez. Malou EICHMANN

NOTE

A tous les Services

Le personnel est informé, que pour l'exercice 2023, les comptes-courants auprès des instituts financiers seront crédités des traitements, pensions, salaires et primes selon le calendrier des DATES VALEUR ci-dessous :

Dates VALEUR CREDIT des émoluments :

Jeudi	le 27 juillet 2023
Mardi	le 29 août 2023
Mercredi	le 27 septembre 2023
Vendredi	le 27 octobre 2023
Mardi	le 28 novembre 2023
Mercredi	le 27 décembre 2023

Les bulletins de paie parviendront aux services d'attache, en principe, trois jours ouvrables avant le dernier jour de travail de chaque mois.

Aktueller Punktwert seit dem 1. April 2023

Indexstand: 921,40

Punktwerte

Kaderpersonal: 22,2733 €

Nicht pensionsberechtigte Elemente: 21,0907 €

In Memoriam

SCHEITLER Liliane	1943 - 2023	Vereenegung Lëtzebuerg
LAUTERBOUR Jeanne	1933 - 2023	Vereenegung Lëtzebuerg
BREPSOM Joseph	1937 - 2023	Vereenegung Ettelbréck
WELBERICH-WOLF Brigitte	1938 - 2023	Vereenegung Péiteng
BAASCH-HILDGEN Elise	1931 - 2023	Vereenegung Syrdall
FISCHBACH- GLOUTIN Tilly	1937 - 2023	Vereenegung Esch-Uelzecht

Le Signal 2023

N°	clôture de rédaction	parution
8	lundi, 8 août 2023	mercredi, 16 août 2023
9	lundi, 4 septembre 2023	mercredi, 13 septembre 2023
10	lundi, 09 octobre 2023	mercredi, 18 octobre 2023
11	lundi, 6 novembre 2023	mercredi, 15 novembre 2023
12	lundi, 4 décembre 2023	mercredi, 13 décembre 2023
11	lundi, 6 novembre 2023	mercredi, 15 novembre 2023
12	lundi, 4 décembre 2023	mercredi, 13 décembre 2023



Öffnungszeiten
Montag bis Freitag:

8.00 - 12.00 Uhr - 13.00 - 16.00 Uhr



Le Signal Organ des FNCTTFEL-Landesverbandes

Herausgeber:
FNCTTFEL-Landesverband

unbedingt die Meinung der Redaktion und des Landesverbandes dar. Kürzungen der Beiträge behält sich die Redaktion vor.

Verantwortlich für den Layout:
Josy Bourgraff,
Georges Melchers

Abonnement:
Für alle Mitglieder ist das Abonnement im Mitgliederbeitrag enthalten. Nichtmitglieder können „Le Signal“ über die Redaktion bestellen.

63, rue de Bonnevoie
L-1260 Luxembourg
Tél.: 48 70 44-1
Fax: 48 85 25
www.landesverband.lu
secretariat@landesverband.lu

Jahresabonnement: 25 Euro
Gestaltung und Umbruch:
Espace-Médias S.A.

Redaktion und Koordination:
FNCTTFEL-Landesverband

Made in Luxembourg

E-mail: lesignal@landesverband.lu
Für eingesandte Manuskripte wird keine Haftung übernommen. Die gezeichneten Artikel stellen nicht

Versand:
Editpress SA - Esch/Alzette
Tel.: 54 71 31-1
Fax: 54 71 30

FNCTTFEL

Landesverband

7. Oktober 2023

Kongresseinberufung

Der Verbandsrat vom 19. April 2023 hatte beschlossen, einen außerordentlichen Kongress für den 07. Oktober 2023 festzulegen.

Hiermit wird die Einberufung eines außerordentlichen Kongresses mitgeteilt, welcher am Samstag, dem 07. Oktober 2023 im Festsaal des Casino Syndical in Bonneweg stattfindet

Auszug aus den Statuten des Landesverbandes:

ART. 16. Der Kongress ist das oberste Organ des Landesverbandes. Er vertritt die Gesamtheit der Mitglieder und entscheidet endgültig über alle den Landesverband betreffenden Fragen.

Der Kongress wird gebildet aus:

- den Mitgliedern des Verbandsrates
- den Vorstandsmitgliedern der einzelnen Vereinigungen
- den Delegierten der Sektoren
- drei Vertretern/innen der Jugendabteilung, die von ihrem Führungsgremium bestimmt werden
- drei Vertreterinnen der Frauenabteilung, die von ihrem Führungsgremium bestimmt werden.

Die unter c) aufgeführten Delegierten werden wie folgt bestimmt:

Jeder Sektor hat bis zu einer Mitgliederzahl von 200, Anrecht auf einen Delegierten pro 50 Mitglieder oder für die Bruchzahl von 25. Für die restlichen Mitglieder haben selbe Anrecht auf einen Delegierten pro 100 Mitglieder oder für die Bruchzahl von 50.

Die Delegierten sollen nach Möglichkeit im Verhältnis zur Mitgliederzahl der Sektoren und Berufs-sektionen bestimmt werden.

ART. 20. Die Anträge der Vereinigungen und der Sektoren sind spätestens einen Monat vor dem Kongress dem Verbandsrat schriftlich vorzulegen.

Der Verbandsrat nimmt Stellung zu den fristgemäß eingereichten Anträgen und verweist sie anschließend zwecks Prüfung an eine Antragsberatungskommission. Diese Kommission fungiert im Prinzip als Resolutionskommission auf dem Kongress.

Anmerkung: Ein diesbezüglicher Verbandsrat findet am Donnerstag dem 21. September 2023 statt.

ART. 23. Der Kongress wählt sein Präsidium, bestehend aus:

- einem/er Präsidenten/in
- 2 Vizepräsidenten/innen
- 3 Sekretären/innen

Im Präsidium müssen alle Sektoren sowie die Jugendabteilung und die Frauenabteilung vertreten sein.

Der Kongress setzt eine Antragsberatungs- sowie eine Resolutionskommission ein und bestimmt seine Tages- und Geschäftsordnung.

Superwahljahr 2023



Kommentar

Anfang des Jahres wurde das Jahr 2023 als ein sogenanntes „Superwahljahr“ bezeichnet, da mit den Gemeinde- und Parlamentswahlen gleich zwei Wahlen auf dem Programm standen. Dass die zwei Wahlen nicht immer im selben Jahr stattfinden ist dadurch bedingt, weil die Gemeindewahlen alle sechs Jahre stattfinden und die Kammerwahlen alle fünf.

Die ersten Wahlen sind jetzt vorüber, denn am 11. Juni fanden bekannterweise die Gemeindewahlen statt. Die eigentlichen Gewinner dieser Wahlen waren aber nicht die Parteien, sondern die sogenannten Bürgerlisten, die in 35 von 56 Proporzgemeinden an den Start gingen und dabei 147 Mandate errangen. 2017 waren es deren bloß 34. Es kristallisiert immer mehr heraus, dass es den etablierten Parteien immer schwerer fällt in den Proporzgemeinden ganze Listen zusammenzustellen. Dies sollte den etablierten Parteien zu denken geben.

Aber nach den Wahlen ist vor den Wahlen und so stehen am 08. Oktober die Parlamentswahlen auf dem Programm. Für die etablierten Parteien gilt es hier Farbe zu bekennen, für welche Politik sie in den nächsten fünf Jahre stehen wollen. Unnötig zu sagen, dass die Politik der nächsten Koalition, die aus diesen Wahlen hervorgeht, wird unmittelbare Auswirkungen auf die Arbeitswelt und die Hunderttausenden von Arbeitnehmern und Rentnern in Luxemburg haben.

Bewertet man die Arbeit der Regierung der letzten fünf Jahre, so kann man sagen, dass die Bilanz durchzogen ist - vieles wurde gut gemacht, anderes hätte man sicher besser machen können.

So folgte der Ankündigung, dass „wichtige Reformen auf der Ebene der Beschäftigungspolitik und der Kompetenzentwicklung fortgesetzt werden müssen“ keine Taten. Die Reform des Kollektivvertragsgesetzes ist immer noch nicht zustande gekommen.

Die von der Regierung angekündigte große Steuerreform hat nicht stattgefunden. Das Ungleichgewicht zwischen Arbeits- und Kapitaleinkommen besteht ebenso fort wie der Trend, dass die Besteuerung natürlicher Personen einen immer größeren Anteil an der Gesamtsteuerlast gegenüber der Besteuerung von Unternehmensgewinnen einnimmt.

Auch im Wohnungswesen kann man der jetzigen Regierung kein gutes Zeugnis ausstellen, der Notstand besteht weiter und immer mehr Bürger sehen sich dazu gezwungen eine Wohnung im Ausland zu kaufen, da erschwinglichen Wohnungen für Menschen mit geringem Einkommen in Luxemburg Mangelware sind.

Eine Ungenügend erhalten sowohl das Bildungsministerium als auch das Ministerium für den öffentlichen Dienst. Zu erwähnen sei hier nur der Umgang mit den Lehrbeauftragten (siehe auch den Artikel in dieser Ausgabe) sowie die Art und Weise des Zustandekommens des Gehälterabkommens für den Öffentlichen Dienst im letzten Jahr, wo der OGBL bzw. der FNCTTFEL-Landesverband in der großen Mehrheit der betroffenen Sektoren die stärkste Gewerkschaft ist, trotzdem aber noch immer nicht an den Verhandlungen teilnehmen darf.

Auf der Gegenseite kann man dem Minister für Mobilität und öffentli-

che Arbeiten aber ein gutes Zeugnis ausstellen. So ist Luxemburg Spitzenreiter im europaweiten Länder-Vergleich der Pro-Kopf-Investitionen in die Bahn. Zu erwähnen sind dabei Projekte Ausbau des Bahnhofs Luxemburg, Neubaustrecke Linie Luxemburg - Bettemburg, Umsteigeplattform Howald, Umsteigeplattform Ettelbrück, Umsteigeplattform Rodange, und Umsteigeplattform Mersch. Aber auch die Investition von rund 400 Millionen Euro in neues Rollmaterial ist zu begrüßen, genauso wie die Ausarbeitung des nationalen Mobilitätsplanes 2035 (PNM 2035) durch welchen sich Luxemburg fit für die Mobilität der Zukunft machen will. Nicht zu vergessen ist aber auch der neue öffentliche Dienstleistungsvertrag für den Personenverkehr auf der Schiene, mit welchem die CFL und nicht ein Drittanbieter den Zuschlag für die Fortführung des Dienstes in den nächsten 15 Jahren erhielt. Als kleine b-Molls sind indes die geplante Einstellung der Zugverbindung Esch/Alzette-Audun-le-Tiche, die Nicht-Wiedereröffnung der Bahnstrecke nach Bissen für den Personenverkehr sowie der noch immer nicht geplante zweigleisige Ausbau der Nordstrecke zu erwähnen.

Eine positive Bewertung verdient auch die Gesundheitspolitik. So wurde das Krisenmanagement während der Coronakrise sogar vom Internationalen Währungsfonds (IWF) gelobt. Kürzlich stellten Gesundheitsministerin Paulette Lenert und Sozialminister Claude Haagen auch den nationalen Gesundheitsplan vor. Die Initiative der Regierung ist ein wichtiger Schritt, um unser öffentliches Gesundheitssystem zu stärken und es gleichzeitig zu modernisieren und an die Bedürfnisse der Bevölkerung anzupassen. Trotzdem heißt es aufmerksam zu bleiben bei seiner Umsetzung.

In Hinblick auf die ausstehenden Parlamentswahlen haben sich die verschiedenen politischen Parteien bisher verstärkt auf die Bestimmung Ihrer Spitzenkandidaten konzentriert, mit der Veröffentlichung ihrer Wahlprogramme tun sie sich indes noch schwer.

Angesichts dessen hat der OGBL beschlossen, sich in diese Wahlkampagne einzubringen und hat dafür, in Zusammenarbeit mit den einzelnen Syndikaten, einen Forderungskatalog zusammengestellt und diesen an die verschiedenen politischen Parteien gesendet. Dieser Forderungskatalog kann unter <https://syndikat-eisebunnen.lu/de/actualites> eingesehen werden.

Dabei decken die Forderungen des OGBL aber nicht das gesamte Spektrum der Regierungskompetenzen ab, sie konzentrieren sich ausschließlich auf die wichtigsten Themen, die die Arbeitnehmer, Rentner und ihre Familien in ihrem Alltag betreffen - also eben den Kompetenzbereich des OGBL.

Alle politischen Parteien sind herzlich eingeladen, diesen Forderungskatalog zu übernehmen, und zwar ohne sich zurückzuhalten. Plagiate sind ausnahmsweise sogar ausdrücklich erwünscht.

Zur allgemeinen Orientierung lädt der OGBL die einzelnen Parteien zu einem Rundtischgespräch am 13. September ein, zu welchem aber auch jedes Mitglied des Landesverbandes willkommen ist.

Josy Bourgraff
Generalsekretär

Année électorale exceptionnelle 2023



Commentaire

Au début de l'année, l'année 2023 a été qualifiée comme "Année électorale exceptionnelle", car deux élections étaient au programme : les élections communales et les élections pour la Chambre des députés. Le fait que les deux élections n'aient pas toujours lieu la même année s'explique par le fait que les élections communales ont lieu tous les six ans et les élections législatives tous les cinq ans.

Les premières sont désormais terminées, puisque les élections communales ont eu lieu le 11 juin. Les véritables gagnants de ces élections n'ont pas été les partis, mais les listes des citoyens, qui se sont présentées dans 35 des 56 communes dans lesquelles les élections se font au scrutin de liste avec représentation proportionnelle et ont obtenu 147 mandats. En 2017, ce chiffre n'était que de 34. On remarque que les partis établis ont de plus en plus des difficultés à constituer des listes complètes dans les communes dans lesquelles les élections se font au scrutin de liste avec représentation proportionnelle. Cela devrait faire réfléchir les partis établis.

Mais, après les élections, c'est avant les élections et les élections législatives sont donc au programme le 8 octobre prochain. Pour les partis établis, il s'agit d'annoncer clairement la politique qu'ils entendent mener dans les cinq prochaines années. Inutile de dire que la politique de la prochaine coalition qui sortira de ces élections aura des répercussions directes sur le monde du travail et sur les centaines de milliers de salariés et de retraités au Luxembourg.

Si l'on évalue le travail du gouvernement des cinq dernières années, on peut dire que le bilan est mitigé - beaucoup de choses ont été bien faites, d'autres en revanche auraient certainement pu être mieux faites.

Ainsi, l'annonce selon laquelle "d'importantes réformes doivent être poursuivies au niveau de la politique de l'emploi et du développement des compétences" n'a pas été suivie d'effets. La réforme de la loi sur les conventions collectives n'a toujours pas vu le jour.

La grande réforme fiscale annoncée par le gouvernement n'a pas eu lieu. Le déséquilibre entre les recettes fiscales provenant des revenus du travail et celles provenant des revenus du capital persiste, tout comme la tendance à ce que l'imposition des personnes physiques prenne une part de plus en plus importante dans la charge fiscale totale par rapport à l'imposition des bénéficiaires des entreprises.

Dans le domaine du logement, l'état d'urgence persiste et de plus en plus de citoyens se voient contraints d'acheter un logement à l'étranger, car les logements abordables pour les personnes à faibles revenus sont devenus rares au Luxembourg.

Tant le ministère de l'Éducation que le ministère de la Fonction publique obtiennent la note « Insuffisant ». Il suffit ici de mentionner la situation des chargés de cours (voir aussi l'article dans ce numéro) ainsi que la manière dont l'accord salarial pour la fonction publique a été conclu l'année dernière, où l'OGBL, respectivement le FNCTT-FEL-Landesverband, est le syndicat le plus fort dans la grande majorité des secteurs concernés, mais qui n'est toujours pas en droit de participer aux négociations.

En contrepartie, on peut donner une bonne note au ministre de la Mobilité et des Travaux publics. Ainsi, le Luxembourg est en tête de la comparaison européenne des investissements par habitant dans les chemins de fer. On peut citer les projets d'extension de la gare de Luxembourg, la nouvelle ligne Luxembourg - Bettembourg, la plate-forme d'échange Howald, la plate-forme d'échange Ettelbrück, la plate-forme d'échange Rodange et la plate-forme d'échange Mersch. L'investissement d'environ 400 millions d'euros dans du nouveau matériel roulant est également à saluer, tout comme l'élaboration du plan national de mobilité 2035 (PNM 2035) par lequel le Luxembourg compte se préparer à la mobilité du futur. Sans oublier le nouveau contrat de service public pour le transport de voyageurs par rail, qui a permis aux CFL, et non à un prestataire tiers, d'obtenir la poursuite du service pour les 15 prochaines années. Parmi les petits bémoins, il convient de mentionner la suppression prévue de la liaison ferroviaire Esch/Aitzette-Audun-le-Tiche, la non-réouverture de la ligne ferroviaire vers Bissen au trafic voyageurs ainsi que la mise à double voie de la ligne nord, qui n'est toujours pas programmée.

Dans le domaine de la santé, la politique mérite aussi une évaluation positive. Ainsi, la gestion de la crise pendant la crise Corona a même été saluée par le Fonds Monétaire International (FMI). Récemment, la ministre de la Santé, Paulette Lenert, et le ministre des Affaires sociales, Claude Haagen, ont présenté le plan national de santé. L'initiative du gouvernement est une étape importante pour renforcer notre système de santé publique tout en le modernisant et en l'adaptant aux besoins de la population. Il convient néanmoins de rester vigilant quant à sa mise en œuvre.

En vue des prochaines élections législatives, les différents partis politiques se sont jusqu'à présent concentrés sur la désignation de leurs têtes de liste, mais ils peinent à publier leurs programmes électoraux.

Dans ce contexte, l'OGBL a décidé de s'impliquer dans cette campagne électorale et a rédigé, en collaboration avec les différents syndicats, un catalogue de revendications qu'il a envoyé aux différents partis politiques. Ce catalogue de revendications peut être consulté sous <https://syndikat-eisebunnen.lu/de/actualites>.

Toutefois, les revendications de l'OGBL ne couvrent pas tout le spectre des compétences du gouvernement, elles se concentrent exclusivement sur les thèmes les plus importants qui concernent les salariés, les pensionnés et leurs familles dans leur vie quotidienne - donc justement le domaine de compétence de l'OGBL.

Tous les partis politiques sont cordialement invités à reprendre ce catalogue de revendications, et ceci sans retenue. Le plagiat est même, à titre exceptionnel, expressément souhaité.

Pour une orientation générale, l'OGBL invite les différents partis à une table ronde le 13 septembre, à laquelle tout membre du Landesverband est également le bienvenu.

Josy Bourgraff
Secrétaire général

hello.ogbl.lu
ogbl.lu
contact: contact.ogbl.lu

facebook: ogbl
twitter: ogbl_Luxembourg

OGBL

Erfolg des OGBL: Erste Steuererleichterungen für Haushalte

Umsetzung der bei der Tripartite beschlossenen steuerlichen Maßnahmen

Das Gesetz zur Umsetzung der bei der Tripartite im März 2023 beschlossenen steuerlichen Maßnahmen wurde endlich am 29. Juni 2023 in der Abgeordnetenkammer verabschiedet.

Alle Arbeitnehmer und Rentner werden also endlich von einer Steuerentlastung profitieren. Diese Maßnahme ist das Ergebnis der Aktion des OGBL, der nicht nachgegeben hat, bevor er Verbesserungen zugunsten der Kaufkraft der Arbeitnehmer, der Pensionierten und ihrer Familien durchsetzen konnte.

Im Jahr 2022 blieb nur der OGBL seinen Prinzipien treu, indem er sich weigerte, seine Unterschrift unter ein „Tripartite“-Abkommen zu setzen, das den Index manipulierte, indem es eine Frist von mindestens 12 Monaten zwischen der Auszahlung von zwei Indexranchen einführte und im Übrigen absolut nichts zur Bekämpfung der Preisexplosion vorsah.

Nach monatelangen Bemühungen konnte der OGBL schließlich erreichen, dass im September 2022 ein neues Tripartite-Abkommen ausgehandelt und abgeschlossen wurde, das sowohl die Wiederherstellung der normalen Funktionsweise des Indexes als auch die Einführung von Maßnahmen zur Bekämpfung der Inflation, insbesondere bei den Energiepreisen, vorsieht.

Ein drittes Tripartite-Abkommen, das am 7. März 2023 unterzeichnet wurde, konsolidierte das Abkommen vom September und stärkte es in einigen Punkten sogar:

- > die **Garantie der normalen Funktionsweise des Indexmechanismus mindestens bis Ende 2024**
- > die **Beibehaltung der Obergrenze für Energiepreise bis Ende 2024**
- > **Maßnahmen im Bereich Wohnen (Erhöhung des „bëllegen Akt“ und der Obergrenze für die Absetzbarkeit von Hypothekenzinsen)**
- > die **Einführung des Äquivalents eines Steuerkredits in Höhe von etwa 84 EUR/Monat für Empfänger des REVIS und des Einkommens für Schwerbehinderte**

Mehr noch: Bei den jüngsten Tripartite-Verhandlungen wurde eine erste Anpassung der Steuertabelle an die Inflation vereinbart, die in zwei Schritten erfolgen wird. Es sei darauf hingewiesen, dass es seit der Steuerreform von 2017 keine Anpassung der Steuertabelle an die Inflation mehr gegeben hat.

Konjunktureller Steuerkredit (CIC) und Anpassung der Steuertabelle

- > Im Jahr 2023 erhalten die Steuerzahler zunächst einen Steuerkredit, der den Auswirkungen von zwei Indexstufen auf ihre persönliche Besteuerung entspricht. Diese Gutschrift gilt ab der Verabschiedung des Tripartite-Gesetzes rückwirkend zum 1. Januar 2023.
- > Ab dem 1. Januar 2024 wird die Steuertabelle dann um 6,37% erhöht, was den Auswirkungen von 2,5 Indexstufen auf die persönliche Besteuerung entspricht.

Dies ist ein **erster wichtiger Schritt, um dem Phänomen der kalten Progression ein Ende zu setzen**. Der OGBL hält jedoch an seinen Forderungen fest, die sich auf (1) eine Anpassung unter Berücksichtigung aller seit 2017 erlittenen Erhöhungen und (2) die Wiedereinführung eines Mechanismus zur automatischen Anpassung der Steuertabelle an die Inflation beziehen. Diese Elemente müssen Gegenstand einer umfassenden Steuerreform sein, deren oberstes Ziel mehr Steuergerechtigkeit sein muss.

Der konjunkturelle Steuerkredit (CIC) wird ab Januar 2023 bis einschließlich Dezember 2023 gelten. Ab Januar 2024 wird sie dann durch eine Anpassung der Steuertabelle ersetzt.

Die Höhe des CIC für den Steuerzahler wird auf der Grundlage der Steuerlast auf dem Bruttobetrag seines Gehalts oder seiner Rente berechnet. Das monatliche Bruttogehalt umfasst alle Bezüge und Vergünstigungen. Nicht regelmäßig wiederkehrende und außerordentliche Einkünfte sind jedoch nicht einzubeziehen, es sei denn, sie stellen die Gegenleistung für eine Reduzierung der regulären Vergütung dar. Für monatliche Bruttolöhne und -pensionen unter einem Betrag von 1.125 Euro wird der CIC nicht gewährt.

hello.ogbl.lu
ogbl.lu
contact: contact.ogbl.lu

facebook: ogbl
twitter: ogbl_luxembourg



Indikative Tabelle:

Monatlicher Bruttolohn/-rente	Monatlicher CIC	Jährlicher CIC (x12)
1.200,00 €	2,40 €	28,80 €
1.300,00 €	4,18 €	50,12 €
1.400,00 €	4,53 €	54,35 €
1.500,00 €	4,88 €	58,59 €
1.600,00 €	5,24 €	62,82 €
1.700,00 €	5,59 €	67,06 €
1.800,00 €	5,94 €	71,29 €
1.900,00 €	6,29 €	75,53 €
2.000,00 €	6,65 €	79,76 €
2.100,00 €	7,00 €	84,00 €
2.200,00 €	8,48 €	101,76 €
2.300,00 €	9,96 €	119,52 €
2.400,00 €	11,44 €	137,28 €
2.500,00 €	12,92 €	155,04 €
2.600,00 €	14,40 €	172,80 €
2.700,00 €	15,88 €	190,56 €
2.800,00 €	17,36 €	208,32 €
2.900,00 €	18,84 €	226,08 €
3.000,00 €	20,32 €	243,84 €
3.100,00 €	21,80 €	261,60 €
3.200,00 €	23,28 €	279,36 €
3.300,00 €	24,76 €	297,12 €

Monatlicher Bruttolohn/-rente	Monatlicher CIC	Jährlicher CIC (x12)
3.400,00 €	26,24 €	314,88 €
3.500,00 €	27,72 €	332,64 €
3.600,00 €	29,20 €	350,40 €
3.700,00 €	30,68 €	368,16 €
3.800,00 €	32,16 €	385,92 €
3.900,00 €	33,64 €	403,68 €
4.000,00 €	35,12 €	421,44 €
4.100,00 €	36,60 €	439,20 €
4.200,00 €	38,08 €	456,96 €
4.300,00 €	39,56 €	474,72 €
4.400,00 €	41,04 €	492,48 €
4.500,00 €	42,52 €	510,24 €
4.600,00 €	44,00 €	528,00 €
...	44,00 €	528,00 €
9.500,00 €	44,00 €	528,00 €
9.600,00 €	44,94 €	539,29 €
9.700,00 €	45,88 €	550,59 €
9.800,00 €	46,82 €	561,88 €
9.900,00 €	47,76 €	573,18 €
9.925,00 €	48,00 €	576,00 €
...	48,00 €	576,00 €
14.175,00 €	48,00 €	576,00 €

Mittelstandsböckel

Da der CIC rückwirkend ab dem 1. Januar 2023 angewendet wird, wird das erste Gehalt (oder die erste Rente), auf das sie angewendet wird, die Summe der CIC-Beträge enthalten, die für die Monate seit Beginn des Jahres 2023 fällig waren. Danach wird der anwendbare CIC bis zum Ende des Jahres 2023 monatlich ausgezahlt.

CO₂-Steuerkredit (CI-CO₂)

Das am 29. Juni 2023 verabschiedete Gesetz führt außerdem einen CO₂-Steuerkredit (CI-CO₂) ein, der ab dem 1. Januar 2024 für Geringverdiener die Kosten ausgleichen soll, die durch die aufeinanderfolgenden Erhöhungen der CO₂-Steuer entstehen.

Der Betrag des CI-CO₂-Steuerkredits wird für alle Arbeitnehmer und Rentner mit einem Einkommen von weniger als 40.000 Euro pro Jahr 144 Euro pro Jahr betragen. Dieser Betrag wird dann bis zu einem Einkommen von 80.000 Euro pro Jahr degressiv gestaffelt. Der CI-CO₂ wird monatlich ausgezahlt.

Indikative Tabelle:

Brutto monatsgehalt/-pension	Brutto-jahresgehalt/-pension	CI-CO ₂ Brutto jährlich
< 3.333,33 €	< 40.000,00 €	12,00 €
3.333,33 €	40.000,00 €	12,00 €
3.500,00 €	42.000,00 €	11,40 €
3.666,67 €	44.000,00 €	10,80 €
3.833,33 €	46.000,00 €	10,20 €
4.000,00 €	48.000,00 €	9,60 €
4.166,67 €	50.000,00 €	9,00 €
4.333,33 €	52.000,00 €	8,40 €
4.500,00 €	54.000,00 €	7,80 €
4.666,67 €	56.000,00 €	7,20 €
4.833,33 €	58.000,00 €	6,60 €

Brutto monatsgehalt/-pension	Brutto-jahresgehalt/-pension	CI-CO ₂ Brutto jährlich
5.000,00 €	60.000,00 €	6,00 €
5.166,67 €	62.000,00 €	5,40 €
5.333,33 €	64.000,00 €	4,80 €
5.500,00 €	66.000,00 €	4,20 €
5.666,67 €	68.000,00 €	3,60 €
5.833,33 €	70.000,00 €	3,00 €
6.000,00 €	72.000,00 €	2,40 €
6.166,67 €	74.000,00 €	1,80 €
6.333,33 €	76.000,00 €	1,20 €
6.500,00 €	78.000,00 €	0,60 €
6.666,67 €	80.000,00 €	0 €

OGBLNEWS

Succès de l'OGBL : premiers allègements fiscaux pour les ménages

Mise en application des mesures fiscales décidées lors de la tripartite

La loi visant à mettre en œuvre les mesures fiscales décidées lors de la tripartite de mars 2023 a enfin été votée le 29 juin 2023 à la Chambre des députés.

Tous les salariés et tous les pensionnés vont donc enfin bénéficier d'un allègement fiscal. Cette mesure est le fruit de l'action de l'OGBL, qui n'a pas lâché au niveau de la tripartite avant d'obtenir des améliorations en faveur du pouvoir d'achat des salariés, des pensionnés et de leurs familles.

En 2022, seul l'OGBL était resté fidèle à ses engagements en refusant d'apposer sa signature sur un accord « tripartite » manipulant l'index en introduisant un délai d'au moins 12 mois entre le versement de deux tranches indiciaires et ne prévoyant par ailleurs absolument rien pour lutter contre l'explosion des prix.

Après s'être mobilisé durant des mois, l'OGBL a finalement obtenu qu'un nouvel accord tripartite soit négocié et conclu en septembre 2022, prévoyant à la fois le rétablissement du fonctionnement normal de l'index et l'introduction de mesures visant à lutter contre l'inflation, tout particulièrement au niveau des prix de l'énergie.

Un troisième accord tripartite signé le 7 mars 2023 est ensuite venu consolider l'accord de septembre, en le renforçant même sur plusieurs points, avec :

- > un fonctionnement normal de l'index garanti au moins jusqu'à fin 2024
- > le maintien du plafonnement des prix de l'énergie jusqu'à fin 2024
- > des mesures relatives au logement (augmentation du « bëlleger Akt » et du plafond pour la déduction des intérêts hypothécaires)
- > l'introduction d'un équivalent crédit d'impôt de l'ordre de 84 euros/mois pour les bénéficiaires du REVIS et du revenu pour personnes gravement handicapées

Plus encore, les dernières négociations tripartites ont permis de déboucher sur un premier ajustement du barème de l'impôt à l'inflation, qui se fera en deux temps. Notons qu'il n'y avait plus eu d'adaptation du barème à l'inflation depuis la réforme fiscale de 2017.

Crédit d'impôt conjoncture (CIC) et ajustement du barème d'imposition

- > En 2023, les contribuables recevront tout d'abord un crédit d'impôt équivalent à l'impact de deux tranches indiciaires sur leur imposition personnelle. Ce crédit est d'application dès l'adoption de la loi tripartite avec effet rétroactif au 1^{er} janvier 2023.
- > A partir du 1^{er} janvier 2024, le barème de l'impôt sera ensuite augmenté de 6,37%, soit l'équivalent de l'impact de 2,5 tranches indiciaires sur l'imposition personnelle.

Il s'agit d'un premier pas important pour mettre fin au phénomène de la progression froide. L'OGBL maintient toutefois ses revendications portant sur (1) un ajustement prenant en compte l'ensemble des hausses subies depuis 2017 et (2) la réintroduction d'un mécanisme d'ajustement automatique du barème de l'impôt à l'inflation. Ces éléments doivent faire l'objet d'une réforme fiscale globale, dont l'objectif premier doit être plus de justice fiscale.

Le Crédit d'impôt conjoncture (CIC) sera applicable dès le mois de janvier 2023 et ce, jusqu'au au mois de décembre 2023 inclus. Il sera ensuite remplacé par un ajustement du barème d'imposition à partir de janvier 2024.

Le montant du CIC alloué au contribuable est calculé sur base du montant brut de son salaire ou de sa pension. Le salaire brut mensuel comprend l'ensemble des émoluments et avantages. Les revenus non périodiques et extraordinaires ne sont cependant pas à inclure, à moins qu'ils ne constituent la contrepartie d'une réduction de la rémunération ordinaire. Pour les salaires et pensions bruts mensuels inférieurs à un montant de 1 125 euros, le CIC n'est pas accordé.

hello.ogbl.lu
ogbl.lu
contact: contact.ogbl.lu

facebook: ogbl
twitter: ogbl_Luxembourg



Tableau indicatif :

Salaire/pension brut mensuel	CIC mensuel	CIC annuel (x12)	Salaire/pension brut mensuel	CIC mensuel	CIC annuel (x12)
1.200,00 €	2,40 €	28,80 €	3.400,00 €	26,24 €	314,88 €
1.300,00 €	4,18 €	50,12 €	3.500,00 €	27,72 €	332,64 €
1.400,00 €	4,53 €	54,35 €	3.600,00 €	29,20 €	350,40 €
1.500,00 €	4,88 €	58,59 €	3.700,00 €	30,68 €	368,16 €
1.600,00 €	5,24 €	62,82 €	3.800,00 €	32,16 €	385,92 €
1.700,00 €	5,59 €	67,06 €	3.900,00 €	33,64 €	403,68 €
1.800,00 €	5,94 €	71,29 €	4.000,00 €	35,12 €	421,44 €
1.900,00 €	6,29 €	75,53 €	4.100,00 €	36,60 €	439,20 €
2.000,00 €	6,65 €	79,76 €	4.200,00 €	38,08 €	456,96 €
2.100,00 €	7,00 €	84,00 €	4.300,00 €	39,56 €	474,72 €
2.200,00 €	8,48 €	101,76 €	4.400,00 €	41,04 €	492,48 €
2.300,00 €	9,96 €	119,52 €	4.500,00 €	42,52 €	510,24 €
2.400,00 €	11,44 €	137,28 €	4.600,00 €	44,00 €	528,00 €
2.500,00 €	12,92 €	155,04 €	...	44,00 €	528,00 €
2.600,00 €	14,40 €	172,80 €	9.500,00 €	44,00 €	528,00 €
2.700,00 €	15,88 €	190,56 €	9.600,00 €	44,94 €	539,29 €
2.800,00 €	17,36 €	208,32 €	9.700,00 €	45,88 €	550,59 €
2.900,00 €	18,84 €	226,08 €	9.800,00 €	46,82 €	561,88 €
3.000,00 €	20,32 €	243,84 €	9.900,00 €	47,76 €	573,18 €
3.100,00 €	21,80 €	261,60 €	9.925,00 €	48,00 €	576,00 €
3.200,00 €	23,28 €	279,36 €	...	48,00 €	576,00 €
3.300,00 €	24,76 €	297,12 €	14.175,00 €	48,00 €	576,00 €

Mittelstandsbockel

L'application du CIC étant rétroactive au 1^{er} janvier 2023, le premier salaire (ou la première pension) sur lequel il s'appliquera inclura le cumul des montants du CIC alloués pour les mois écoulés depuis le début de l'année 2023. Par la suite, le CIC applicable sera versé mensuellement jusqu'à la fin de l'année 2023.

Crédit d'impôt CO₂ (CI-CO₂)

La loi votée le 29 juin 2023 introduit également un crédit d'impôt CO₂ (CI-CO₂) qui compensera à partir du 1^{er} janvier 2024, pour les plus bas salaires, le coût lié aux hausses successives de la taxe CO₂.

Le crédit d'impôt CO₂ vise exclusivement à soutenir les plus bas salaires. Le montant du CI-CO₂ s'élèvera à 144 euros par an pour tous les salariés et retraités dont les revenus sont inférieurs à 40 000 euros par an. Ce montant est ensuite dégressif jusqu'à un revenu de 80 000 euros par an. Le CI-CO₂ sera versé mensuellement.

Tableau indicatif:

salaire/pension brut mensuel	salaire/pension brut annuel	CI-CO ₂ brut mensuel	salaire/pension brut mensuel	salaire/pension brut annuel	CI-CO ₂ brut mensuel
< 3.333,33 €	< 40.000,00 €	12,00 €	5.000,00 €	60.000,00 €	6,00 €
3.333,33 €	40.000,00 €	12,00 €	5.166,67 €	62.000,00 €	5,40 €
3.500,00 €	42.000,00 €	11,40 €	5.333,33 €	64.000,00 €	4,80 €
3.666,67 €	44.000,00 €	10,80 €	5.500,00 €	66.000,00 €	4,20 €
3.833,33 €	46.000,00 €	10,20 €	5.666,67 €	68.000,00 €	3,60 €
4.000,00 €	48.000,00 €	9,60 €	5.833,33 €	70.000,00 €	3,00 €
4.166,67 €	50.000,00 €	9,00 €	6.000,00 €	72.000,00 €	2,40 €
4.333,33 €	52.000,00 €	8,40 €	6.166,67 €	74.000,00 €	1,80 €
4.500,00 €	54.000,00 €	7,80 €	6.333,33 €	76.000,00 €	1,20 €
4.666,67 €	56.000,00 €	7,20 €	6.500,00 €	78.000,00 €	0,60 €
4.833,33 €	58.000,00 €	6,60 €	6.666,67 €	80.000,00 €	0 €



Syndikat Eisenbahnen FNCTTFEL/
Landesverband

„mit dem Food Truck“ auf Dienststellentour

Juli 2023

- Freitag, 14.07.2023: In Luxemburg von 11.30 bis 14.30 Uhr beim MI-Gebäude „Millewee“. Alle in der Nachbarschaft ansässigen Bediensteten können sich, sei es vor Schichtbeginn, nach Schichtende oder Mittagspause hier einfinden, um mit den Vertretern des Syndikats Eisenbahnen FNCTTFEL/Landesverband des OGBL zu reden, zu diskutieren und sich auszutauschen.
- Montag, 17.07.2023: In Luxemburg von 11.30 bis 14.30 Uhr auf dem Gelände in der Nähe des neuen PDL in der rue de la Déportation. Alle in der Nähe (PDL, MI-ME, MI.CST-S21, MI.I-B21, MI.EMB BGT, MI.CST-T2 usw.) ansässigen Bediensteten können sich, sei es vor Schichtbeginn, nach Schichtende oder in der Mittagspause hier einfinden, um mit den Vertretern des Syndikats Eisenbahnen FNCTTFEL/Landesverband des OGBL zu reden, zu diskutieren und sich auszutauschen.
- Donnerstag, 20.07.2023: In Luxemburg von 11.30 bis 14.30 Uhr beim Dairy House / Dôme. Alle hier ansässigen Bediensteten können sich, sei es vor Schichtbeginn, nach Schichtende oder während der Mittagspause hier einfinden, um mit den Vertretern des Syndikats Eisenbahnen FNCTTFEL/Landesverband des OGBL zu reden, zu diskutieren und sich auszutauschen.
- Freitag, 21.07.2023: In Ettelbrück von 11.30 bis 14.30 Uhr bei den MI-Dienststellen. Alle im Raum Ettelbrück (Bahnhof Ettelbrück, PD Ettelbrück, MI.CST-S12, MI.CST-T1, MI.I-B12, BUS, PAT, TM-CO poste isolé usw.) ansässigen Bediensteten können sich, sei es vor Schichtbeginn, nach Schichtende oder während der Mittagspause hier einfinden, um mit den Vertretern des Syndikats Eisenbahnen FNCTTFEL/Landesverband des OGBL zu reden, zu diskutieren und sich auszutauschen.
- Montag, 24.07.2023: In Ulflingen von 11.30 bis 14.30 Uhr bei den MI-Dienststellen. Alle im Norden des Landes (Bahnhof Ulflingen, PD Ulflingen, AV-PAT, TM-CO poste isolé, MI.CST-S13, MI.I-B14, MI.I-B13 Kautenbach usw.) ansässigen Bediensteten können sich, sei es vor Schichtbeginn, nach Schichtende oder während der Mittagspause hier einfinden, um mit den Vertretern des Syndikats Eisenbahnen FNCTTFEL/Landesverband des OGBL zu reden, zu diskutieren und sich auszutauschen.
- Dienstag, 25.07.2023: In Luxemburg von 11.30 bis 14.30 Uhr beim BAS in Bonneweg. Alle hier (TM-BAS, TM-CO, TM-CM, BLZ, BUS, Luxemburg-Triage usw.) ansässigen Bediensteten können sich, sei es vor Schichtbeginn, nach Schichtende oder während der Mittagspause hier einfinden, um mit den Vertretern des Syndikats Eisenbahnen FNCTTFEL/Landesverband des OGBL zu reden, zu diskutieren und sich auszutauschen.

Das Team des Syndikats Eisenbahnen / FNCTTFEL-Landesverband freut sich bereits jetzt auf den Kontakt und die Diskussionen mit den Kollegen/innen vor Ort.

Mit besten Grüßen,

Die Syndikatsleitung und die Personalvertretung
des Syndikats Eisenbahnen / FNCTTFEL-Landesverband
bei CFL, CFL cargo, CFL multimodal und Luxtram





Syndicat Chemins de Fer FNCTTFEL-Landesverband

„avec le Food Truck“ sur une tournée des services 2023

Juillet 2023

- Vendredi, 14.07.2023: À Luxembourg, de 11h30 à 14h30 près du bâtiment MI "Millewee". Tous les agents travaillant à proximité peuvent s'y rendre, soit avant la prise de service, soit après la fin du service, soit pendant la pause de midi, afin de parler, de discuter et d'échanger avec les représentants du Syndicat chemins de fer / FNCTTFEL-Landesverband.
- Lundi, 17.07.2023: À Luxembourg, de 11h30 à 14h30, sur le terrain situé à proximité du nouveau PDL, rue de la Déportation. Tous les agents travaillant à proximité (PDL, MI-ME, MI.CST-S21, MI.I-B21, MI.EMB BGT, MI.CST-T2, etc.) peuvent s'y rendre, soit avant la prise de service, soit après la fin du service, soit pendant la pause de midi, afin de parler, de discuter et d'échanger avec les représentants du Syndicat chemins de fer / FNCTTFEL-Landesverband.
- Jeudi, 20.07.2023: À Luxembourg, de 11h30 à 14h30 près du Dairy House / Dôme. Tous les agents travaillant ici peuvent s'y rendre, soit avant la prise de service, soit après la fin du service, soit pendant la pause de midi, afin de parler, de discuter et d'échanger avec les représentants du Syndicat chemins de fer / FNCTTFEL-Landesverband.
- Vendredi, 21.07.2023: À Ettelbruck de 11h30 à 14h30 auprès des Services MI. Tous les agents travaillant dans la région d'Ettelbruck (Gare d'Ettelbruck, PD Ettelbruck, MI.CST-S12, MI.CST-T1, MI.I-B12, BUS, PAT, TM-CO poste isolé, etc.) peuvent s'y rendre, soit avant la prise de service, soit après la fin du service, soit pendant la pause de midi, afin de parler, de discuter et d'échanger avec les représentants du Syndicat chemins de fer / FNCTTFEL-Landesverband.
- Lundi, 24.07.2023: À Troisvierges de 11h30 à 14h30 auprès des Services MI. Tous les agents travaillant dans le Nord (Gare de Troisvierges, PD Troisvierges, AV-PAT, TM-CO poste isolé, MI.CST-S13, MI.I-B14, MI.I-B13 Kautenbach, etc.) peuvent s'y rendre, soit avant la prise de service, soit après la fin du service, soit pendant la pause de midi, afin de parler, de discuter et d'échanger avec les représentants du Syndicat chemins de fer / FNCTTFEL-Landesverband.
- Mardi, 25.07.2023: À Luxembourg, de 11h30 à 14h30 au BAS à Bonneweg. Tous les agents travaillant ici (TM-BAS, TM-CO, TM-CM, BLZ, BUS, Luxembourg-Triage, etc.) peuvent s'y rendre, soit avant la prise de service, soit après la fin du service, soit pendant la pause de midi, afin de parler, de discuter et d'échanger avec les représentants du Syndicat chemins de fer / FNCTTFEL-Landesverband.

L'équipe du syndicat chemins de fer / FNCTTFEL-Landesverband vous attend déjà avec impatience pour des contacts et des discussions avec les collègues sur place.

Avec nos meilleures salutations,

La direction syndicale et les délégations du personnel du syndicat chemins de fer / FNCTTFEL-Landesverband auprès des CFL, CFL cargo, CFL multimodal et Luxtram.





Unterredung mit der grünen Europaabgeordneten Tilly Metz



Kürzlich fand eine Unterredung zwischen einer Delegation des Landesverbandes mit der grünen Europaabgeordneten Tilly Metz statt. In ihrer Funktion als Mitglied des Transportausschusses des EU-Parlaments beschäftigt sich Frau Metz

intensiv mit dem Thema öffentlicher Verkehr und arbeitet auch für die grüne Fraktion an der neuen EU-Verordnung zum internationalen Personen- und Güterverkehr.

In der Unterredung wurde über die bestehende Probleme auf dem luxembur-

gischen Eisenbahnnetz gesprochen.

Des Weiteren wurde über den Bereich des internationalen Schienenverkehrs und über die Situation und Herausforderungen im öffentlichen Verkehr und insbesondere im Schienenverkehr diskutiert.

Beide Seiten sind sich einig darüber, dass es zu einer größeren Harmonisierung der Regeln im internationalen Schienentransport kommen muss. Auch muss verstärkt auf mehr Zusammenarbeit statt Konkurrenz auf EU-Ebene gesetzt werden.

Ebenso war die einhellige Meinung, dass das Angebot an Nachtzügen, um beispielsweise auch von Luxemburg aus in den Süden zu gelangen, ausgebaut werden soll.

Text: Josy Bourgraff
Foto: Nic Engel

Wunschliste mit „roten Linien“

Gewerkschaft OGBL stellt Wahlforderungen an die Parteien

Der OGBL hat einen umfassenden Forderungskatalog an die einzelnen Parteien und an die künftige Regierung in Bezug auf die Parlamentswahlen vom 8. Oktober vorgestellt. Dieser betrifft fast alle großen Bereiche der Politik. Für manche politischen Akteure dürfte er nicht besonders leicht zu goutieren sein.

Luxemburg steuert schnurstracks auf die nächsten Wahlen zu. Nachdem am Vortag CSV-Spitzenkandidat Luc Frieden die zehn Prioritäten seiner Partei für den Wahlkampf vorgestellt und die LSAP im Bezirk Osten über ihre Kandidatenliste abgestimmt hatte, wartete der OGBL gestern mit einer Reihe von Forderungen auf, die er an die künftige Regierung stellt. Die größte Gewerkschaft ist damit einer der ersten Akteure aus dem Bereich der Zivilgesellschaft, der seine Wunschliste für die Zeit nach den Wahlen am 8. Oktober präsentiert (gestern ging auch der „Lëtzebuurger Flüchtlingsrot“ mit seinem Forderungskatalog an die Öffentlichkeit). „Wir erwarten eine moderne, fortschrittliche und sozial gerechte Politik“, sagte Nora Back am Hauptsitz der Gewerkschaft in Esch. Die OGBL-Präsidentin trug die einzelnen Punkte des Forderungskatalogs vor, der an die Parteien geschickt wird. Das Plagiat sei diesmal ausnahmsweise dringend empfohlen, so Back. Ins Detail ging sie dabei

nicht so sehr, denn die Liste ist lang. Der OGBL will noch die Wahlprogramme der einzelnen Parteien abwarten.

Im Koalitionsabkommen von 2018 hatte die Regierung angekündigt, wichtige Reformen im Bereich der Beschäftigungspolitik und der Entwicklung der Kompetenzen vorzunehmen und das Arbeitsrecht zu modernisieren, „um die Herausforderungen von morgen zu meistern“. Diese Übereinkunft des Dreierbündnisses sah außerdem vor, dass diese Reformen im Rahmen eines Sozialdialogs diskutiert werden müssten. Doch den Ankündigungen folgten keine Taten. Sehr wenige angekündigte Reformen seien umgesetzt worden, bedauern die Gewerkschafter. Für sie ist die versprochene Reform des Kollektivvertragsgesetzes mit am wichtigsten. Doch bis heute ist sie noch nicht verwirklicht. Zu den weiteren Forderungen des OGBL gehören eine Reform der Pläne zur Arbeitsplatzzerhaltung und der Sozialpläne, eine strukturelle Erhöhung des sozialen Mindestlohns, eine Reduzierung der Arbeitszeit, ein Recht auf Teilzeitarbeit, eine Verstärkung der Arbeitnehmerrechte im Insolvenzfall, eine Reglementierung der sogenannten Plattformarbeit sowie eine Anpassung der Bestimmungen zum Arbeitsschutz.

Neues Arbeitsgesetz!

„Wir brauchen ein neues Arbeitsgesetz, das an die neuen Formen der Arbeit angepasst ist“, so Nora Back. Zu den neuen Herausforderungen zählen die oftmals zitierten Probleme, die mit der Künstlichen Intelligenz (KI) verbunden sind – der zunehmende

Einsatz von KI-Systemen beeinflusst die Arbeitswelt drastisch –, ebenso die sogenannte Gig-Ökonomie. Damit sind die EU-weit mehr als 28 Millionen Menschen gemeint, die im Bereich der Plattformarbeit tätig sind, bei der Organisationen oder Einzelpersonen über eine Online-Plattform mit anderen Organisationen oder Einzelpersonen in Kontakt treten, um gegen Bezahlung spezifische Dienstleistungen zu erbringen. In der Europäischen Union gibt es etwa 500 digitale Arbeitsplattformen. Deren Einnahmen sind in den Jahren von 2016 bis 2020 um fast das Fünffache von rund drei Milliarden auf 14 Milliarden Euro gestiegen – vor allem in den Bereichen Zustellung und Taxidienstleistungen. Die EU will die Arbeitsbedingungen und sozialen Rechte in diesem Bereich verbessern. Als ein Schlüsselement bezeichnet die Gewerkschaftschefin die berufliche Weiterbildung.

Ein ums andere Mal war in den vergangenen Monaten auf die sozialen Ungleichheiten und die wachsende Armut im Land aufmerksam gemacht worden, nicht zuletzt in dem im April veröffentlichten Sozialpanorama der „Chambre des Salariés“ (CSL). Demnach ist jeder fünfte Einwohner Luxemburgs einem erhöhten Armutsrisiko ausgesetzt, besonders betroffen sind Alleinerziehende, Mieter und Teilzeitbeschäftigte. Besonders monoparentale Haushalte sind auch von der Steuerklasse 1a tangiert. Der OGBL verlangt nicht zuletzt mehr Gerechtigkeit im Steuersystem. Das heißt, so Nora Back, „weniger Besteuerung bei unteren Löhnen und mehr bei den oberen“. Hohes



Präsidentin Nora Back, hier zwischen Jean-Luc De Matteis und Frédéric Krier,

Vermögen müsse konsequent besteuert werden. Also die entgegengesetzte Variante von dem, was Luc Frieden am Vortag aus der Prioritätenliste der CSV genannt hat: „weniger Steuern für alle“. Zur sozialen Realität und eben auch zu den Hauptsorgenkindern gehört ebenfalls Luxemburgs hoher Anteil an Working Poor, der höchste in der Eurozone, worauf die OGBL-Präsidentin hinwies. Ein weiterer Punkt, auf den

sie kurz einging, ist die im internationalen Vergleich zwar niedrige Arbeitslosigkeit (die saisonbereinigte Arbeitslosigkeit lag im Mai bei 5,0 Prozent), allerdings bleibe besonders die hohe Langzeitarbeitslosigkeit weiter ein Problem. Der Indexmechanismus ist und bleibt nach wie vor „eine rote Linie“ für den OGBL, betont dessen Präsidentin. Dieses Instrument erlaube es, die Kaufkraft der Arbeitneh-



vom geschäftsführenden Vorstand des OGBL

Foto: Editpress/Julien Garroy

mer und Pensionäre zu sichern, während die Preise steigen. Es sei ein Eckpfeiler der Lohnpolitik und einer der Garanten des sozialen Friedens im Land sowie der ökonomischen Entwicklung Luxemburgs. Der Index dürfe weder manipuliert noch verschoben, weder modifiziert noch gedeckelt werden. Der OGBL fordert daher alle politischen Parteien auf, sich in ihren Wahlprogrammen ausdrücklich für den Bei-

behalt des Indexes und gegen eine etwaige Manipulation desselben auszusprechen.

Rentenklau statt Rentenmauer

Ein weiterer Punkt, den Nora Back ansprach, war die Sozialversicherung. An dem System, das sicher auch verbesserungswürdig sei, gelte es festzuhalten. Auch dazu hat der OGBL eine Liste von Forderungen

aufgeführt. Was das Pensionssystem betrifft, werde immer wieder vor einer herannahenden „Rentenmauer“ gewarnt. Die OGBL-Chefin weist allerdings auf die „noch großen Reserven von 24 Milliarden Euro“ hin. Kürzlich hat die Arbeitnehmerkammer vorgerechnet, wie viel die Pensionäre durch die Rentenreform 2012 verloren haben: 314.000 Euro pro Person. Das nennt man dann Rentenklau.

Das Thema Wohnungsbau bringt die OGBL-Präsidentin mit einem Begriff auf den Nenner: Der Notstand im Logement bestehe weiter, die Lage drohe sich sogar zu verschlimmern. Während der Zugang zu Wohneigentum immer schwieriger werde, stiegen die Mieten in „schwindelerregende“ Höhen. Die vergangenen Regierungen seien auf der Suche nach Lösungen allesamt gescheitert. Der OGBL fordert

daher unter anderem eine wirkliche Deckelung der Mieten, indem den gestiegenen Lebenshaltungskosten Rechnung getragen wird; ein wirklicher Kampf gegen die Spekulation, indem eine progressive Grundsteuer eingeführt wird; und die Schaffung von 30.000 Wohnungen zum erschwinglichen Preis.

Transversale Themen

Zurück zum Thema Ungleichheit: Das hiesige Schulsystem schaffe diese nicht etwa aus der Welt, sondern fördere sie sogar. Daher gelte es unter anderem die öffentliche Schule zu verteidigen, welche die Schüler aufnimmt, ohne sie entsprechend ihres sozialen Status, ihrer kulturellen Herkunft oder des Glaubens oder der Überzeugungen ihrer Eltern zu separieren. Außerdem sollte die aktuelle Tendenz, welche die Schulen in Konkurrenz zueinander setzt und so Parallelsysteme schafft, konterkariert werden.

Dass Forderungskataloge wie dieser des OGBL allumfassend sind und fast alle gesellschaftlichen Aspekte betreffen, zeigt sich auch darin, dass ein Thema wie der Klimawandel keinen Extrapunkt bildet, sondern dass es sich um ein transversales Kapitel handelt: Der Klimaschutz betrifft jeden Bereich. So wie eine moderne Gewerkschaft alle Aspekte der modernen Gesellschaft – so auch den der Gleichheit zwischen Frauen und Männern, auch ein transversales Thema – und nicht nur den der Arbeitswelt aufgreift. Darum gelte es, so Nora Back, die Gewerkschaftsrechte und den Sozialdialog zu stärken.

Stefan Kunzmann

Ausbau der grenzüberschreitenden Mobilität

Verkehr Luxemburg und Frankreich investieren massiv in neue Infrastruktur



Bis 2025 erhält die CFL 34 neue Triebwagen der Reihe Coradia

Foto: Petz Flammang

Tausende Pendler strömen täglich nach Luxemburg, Tendenz steigend. Luxemburg und Frankreich machen nun Millionenbeträge locker, um ihre Bahn- und Straßeninfrastruktur auszubauen, um so den Verkehr zu entlasten. Transportminister François Bausch stellte die Projekte am Mittwoch in Metz vor.

Luxemburg und Frankreich wollen ihr Verkehrsangebot für französisch-luxemburgische Grenzgänger weiter ausbauen. Zu diesem Anlass luden Luxemburgs Transportminister François Bausch („dél gréng“) und der französi-

sche Präsident der Region Grand Est, Franck Leroy, am Mittwoch zu einer Pressekonferenz in Metz. Dort präsentierten sie bereits angelaufene und noch bevorstehende Projekte. Zudem seien eine Reihe an Maßnahmen beschlossen worden, die in der Pariser Vereinbarung festgehalten wurden. Beide Länder erhoffen sich dadurch eine drastische Erhöhung ihrer Transportkapazität bis 2030.

So stünden Reisenden derzeit pro Stunde 9.000 Sitzplätze zur Verfügung, so das Factsheet der Politiker. 2025 sollen es bereits 13.500 und 2030 sogar 22.500 sein – eine 2,5-fache Kapazitätserweiterung innerhalb von knapp sieben Jahren.

Die Projekte in Luxemburg würden zu 100 Prozent vom luxemburgischen Staat finanziert werden. Der Ausbau des haupt-

städtischen Bahnhofs, wo alle Hauptzuglinien zusammenlaufen, sowie der Bau der neuen Strecke Luxemburg-Bettemburg seien Schlüsselemente, um das künftige Verkehrsaufgebot zu stemmen. Die Erweiterung und Anpassung des Luxemburger Bahnhofs sollen einen flüssigeren Verkehr ermöglichen und den „Dominoeffekt“ beim Rein- und Herausfahren der Züge reduzieren. Zwei neue Bahnsteige und vier neue Bahnsteiggleise sind geplant. Auch die Arbeiten an der neuen Zugstrecke Luxemburg-Bettemburg würden voranschreiten: Vier von insgesamt acht Bauten entlang der neuen Zuglinie seien bereits fertiggestellt.

Daneben sollen die 2022 begonnenen Bauarbeiten zur Erweiterung eines rund zwölf Kilometer langen Abschnitts der A3 auf drei Spuren bis 2030

abgeschlossen werden. Dieses Projekt sehe eine Priorisierung des öffentlichen Verkehrs und von Fahrgemeinschaften vor. Wie diese Priorisierung geregelt werden soll, stehe allerdings noch nicht fest, heißt es in einer Pressemitteilung des Transportministeriums.

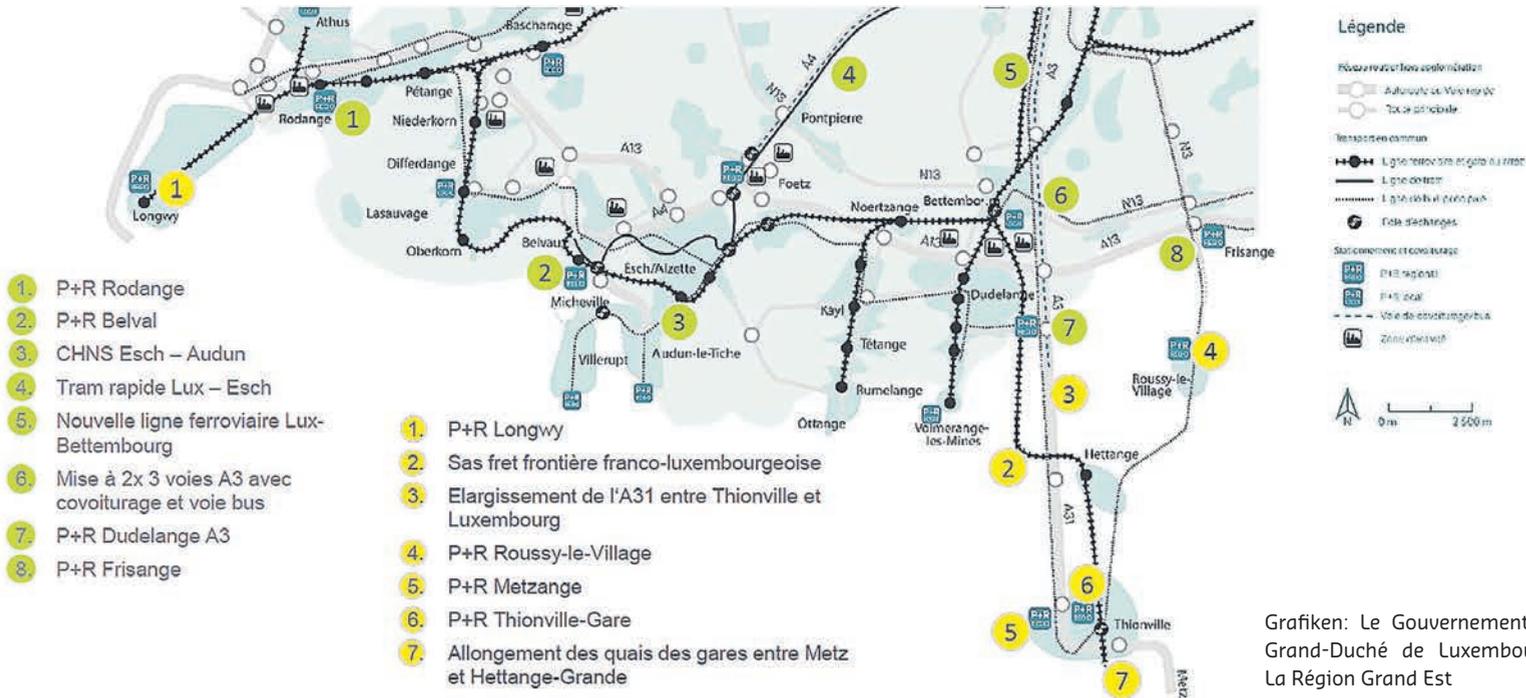
Projekte jenseits der Grenze

Leroy kündigte an, dass die Region Grand Est die Schaffung einer derartigen Spur als Fortsetzung der luxemburgischen Ausbauten auf französischer Seite prüfen wolle. Arbeiten zur Verbreiterung der Autobahn nördlich von Thionville und zur Umgehung der Stadt sollten je nach den gewählten Ausbauszenarien zwischen 2027 und 2035 gestaffelt werden. Für die gemeinsamen Projekte in Frankreich, die eine

bessere grenzüberschreitende Anbindung ermöglichen sollen, sei eine luxemburgisch-französische Kofinanzierung im Verhältnis 50:50 vorgesehen. Wie in der Absichtserklärung von 2018 und dem Zusatzabkommen von 2021 festgehalten wurde, wird Luxemburg demnach voraussichtlich rund 230 Millionen Euro zu diesen Projekten beitragen: zweimal 110 Millionen für den Eisenbahn- und zehn Millionen Euro für den Straßenbereich. Diese Summe sei allerdings noch nicht in Stein gemeißelt: Noch nicht alle Studien seien weit genug fortgeschritten, um einen genauen Finanzrahmen für die jeweiligen Projekte festlegen zu können, heißt es in der Pressemitteilung.

Die Absichtserklärung sieht zudem vor, dass künftig bis zu zehn Züge pro Spitzenstunde und

Projekte für die Mobilität von Grenzgängern in Luxemburg und in Frankreich



Grafiken: Le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg/ La Région Grand Est

Richtung zwischen beiden Ländern verkehren. Dabei soll es sich um acht TER-Züge, einen TGV und einen Güterzug handeln. Die TER-Züge sollen zudem einer erhöhten Taktung unterliegen, um zu einer metropolitanen RER zu werden: So sollen in den Spitzenstunden und pro Richtung jeweils sechs Züge zwischen Metz und Luxemburg-Stadt verkehren und acht zwischen Thionville und Luxemburg-Stadt.

In einer ersten Phase sollen Züge mit einer Länge von bis zu 240 Metern eingesetzt werden – anstatt von Zügen von 80 beziehungsweise 160 Metern. Dafür müsste allerdings auf französischer Seite ein neues Wartungszentrum in Montigny-lès-Metz errichtet und der Zugang zum französischen Schienennetz ausgebaut werden. 110 Millionen Euro wird die für 2026 geplante Inbetriebnahme kosten. Der Erwerb des rollenden Materials sowie dessen ERTMS-Ausrüstung (European Rail Traffic Management System) sei in diesem Betrag noch nicht enthalten. Dieser werde allerdings zur Gänze (118 Mio. Euro) von der Region

Grand Est übernommen. Derzeit würden die Bahnsteige von sieben französischen Bahnhöfen auf eine Länge von 250 Metern erweitert werden, um die neuen Züge empfangen zu können. Die Arbeiten kosten insgesamt 16 Millionen Euro. Hierbei handelt es sich um die Bahnhöfe Hettange-Grande, Uckange, Hagondange, Walygator, Maizières-lès-Metz, Woippy und Metz-Nord. Die Arbeiten an den drei erstgenannten seien bereits 2022 abgeschlossen worden. Die restlichen Ausbaurbeiten seien für 2023 vorgesehen, geht aus dem Dokument des Transportministeriums hervor. In einer zweiten Phase sollen dann, nach Abschluss der Infrastrukturanpassungen auf französischer Seite, zwei weitere TER-Züge eingesetzt werden. Bis 2030 soll alle sieben Minuten ein Zug von Thionville, einer alle zehn Minuten von Metz und ein Direktzug von Nancy aus in Richtung Luxemburg fahren. Die Pariser Vereinbarung sieht ebenfalls die Errichtung von P+R-Anlagen vor, wodurch die Nutzung des öffentlichen Transports erleichtert werden soll. Es seien drei Parkanlagen

in luxemburgisch-französischer Kooperation errichtet worden bzw. geplant: Thionville Metzange, Bahnhof Longwy und Bahnhof Thionville, so das Schreiben. So soll der Bahnhof von Luxemburg-Stadt nach seiner Erweiterung organisiert werden

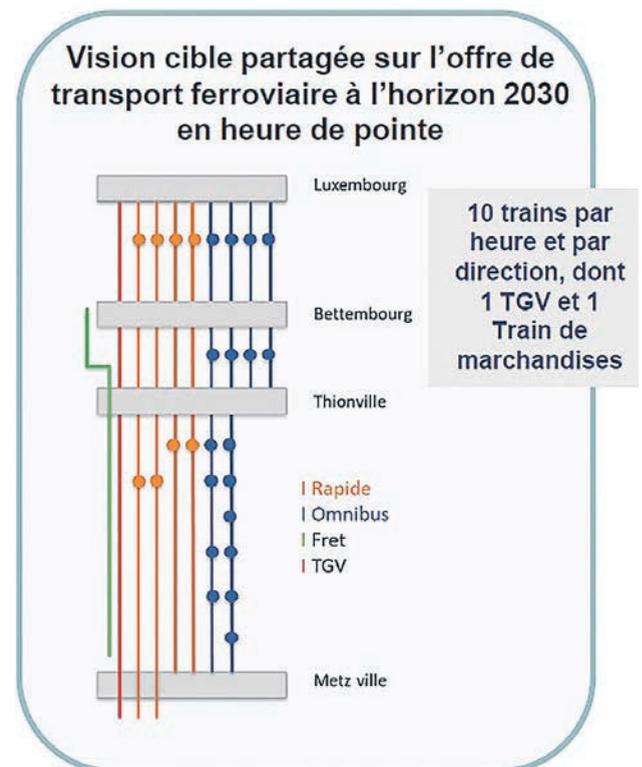
„Plan national de mobilité“ 2035

Vom „Plan national de mobilité“ 2035 (PNM) verspricht sich die Regierung, 40 Prozent mehr Fahrten bewältigen zu können, mit weniger Autos als noch im Jahr 2017. Luxemburg wolle von einem Konzept des Aufholens zu einem des Antizipierens übergehen. Das setze jedoch voraus, dass nicht die Fortbewegung von Fahrzeugen, sondern jene von Personen untersucht wird. Der PNM basiert auf drei Punkten: Erstens die Anzahl der Menschen, die sich fortbewegen, sowie deren Bedürfnisse bestimmen. Zweitens das für den jeweiligen Kontext am besten geeignete Verkehrsmittel fördern. Und drittens alle vier Akteure der Mobilität mobilisieren: den Staat, die Gemeinden, die Arbeit-

geber und die Einwohner. Investitionen in den luxemburgischen Schienenverkehr zwischen 2019 und 2022 insgesamt 1,1 Milliarden Euro in den Eisenbahnbereich. Für den Zeitraum 2023 bis 2026 sind sogar

1,4 Milliarden Euro vorgesehen. Die CFL hat zudem 400 Millionen Euro in eine neue Zugserie, die Coradia, investiert. Diese aus 34 Triebwagen bestehende Bestellung werde bis 2025 schrittweise ausgeliefert. Raffael Wilmes

Voraussichtliches Zugangebot bis 2030





Einer der neuen Bahnsteige

Foto: Editpress/Fabrizio Pizzolante

Hier kommen Reisende zum Zug

MOBILITÄT Wie sich der Hauptbahnhof in fünf Jahren verändert hat

Die Optimierung der Fahrzeiten zwischen den Ballungsgebieten ist eines der erklärten Ziele der Bahn hinsichtlich des Nationalen Mobilitätsplans 2035. Die Modernisierung des hauptstädtischen Bahnhofs ist dabei ein wichtiges Puzzlestück.

1.000 Züge passieren pro Tag im Bahnhof der Stadt Luxemburg. Da jedoch alle Linien zu einem zentralen Punkt, der Hauptstadt, fahren, führte das über die Jahre dazu, dass dort ein wahrer Flaschenhals entstand. Diesen zu beseitigen, war unter anderem das Ziel der 2018 begonnenen Umbau-

arbeiten am und um den Hauptbahnhof. Fünf Jahre später sind diese so gut wie abgeschlossen.

Das Problem des hauptstädtischen Bahnhofs sei gewesen, dass er „eigentlich wie ein Kopfbahnhof funktionierte, obwohl es keiner war“, erklärt Mobilitätsminister François Bausch („déi gréng“) anlässlich einer Präsentation im Hauptbahnhof. Dank der Umbauarbeiten und zwei zusätzlichen Bahnsteigen können nun Züge von Nord nach Süd (und umgekehrt) auf eigenen Linien durch den Bahnhof bis in den Norden fahren, ohne dass die Passagiere umsteigen müssen. Von Problemen auf anderen Linien sind sie weniger betroffen, ebenso werden Schwierigkeiten auf der Nord-Süd-Achse weniger Auswirkungen auf andere Strecken haben.

171 Millionen Euro investierte die Bahn in die Renovierungsarbeiten am und um den Hauptbahnhof. Die sichtbarsten neuen „Elemente“ sind die zwei erwähnten neuen Bahnsteige (V und VI) und die vier dazugehörigen neuen Gleise, welche den Verkehr dort entlasten. Die neuen Gleise wurden schon 2021 in Betrieb genommen. Das letzte Teilstück des Großprojekts, der Umbau des Südtails des Bahnhofs, wurde voriges Jahr abgeschlossen.

Zu den Umbauarbeiten gehören ebenfalls die erweiterten unterirdischen Gänge zu den Gleisen und die neue Fußgängerbrücke vom Bahnhof zum Viertel Bonneweg.

Eine grundlegende Verbesserung für das Zugnetz versprechen sich die Verantwortlichen der Bahn vor-

allem auch von der neuen Linie zwischen Luxemburg und Bettemburg, welche die am meisten benutzte Strecke entlasten soll. Augenblicklich verkehren auf den gleichen Gleisen zwei Linien: Dank des Baus einer neuen zweigleisigen Strecke können die beiden Linien physisch getrennt werden. Auf der neuen, sieben Kilometer langen Teilstrecke werden die Züge in Richtung Nancy (Linie 90) sowie der TGV fahren; die Züge der Linie 60 zwischen Bettemburg und Luxemburg werden die bisherige Strecke benutzen. Bis 2028 könnten jede Stunde bis zu acht Züge die Linie 90 befahren, derweil es zwei Direktzüge zwischen Volmerange-les-Mines und Luxemburg geben soll.

In der Hauptstadt sind zwar die Arbeiten rund um den Bahnhof so gut wie

abgeschlossen. Die nächste Etappe ist die Neugestaltung des Bahnhofsgebäudes, wo unter anderem früher Tickets verkauft wurden und Geschäfte hinkommen könnten.

Der zweite Bahnhof der Hauptstadt, der Hollericher, wird in einigen Jahren seinen Platz „wechseln“. Genauer gesagt wird der aktuelle verschwinden (lediglich das alte Gebäude wird als Museum und als Gedenkstätte für die Deportierten des Zweiten Weltkriegs stehen bleiben); nahe der Autobahn A4 soll bis 2035 ein neuer Bahnhof gebaut werden, der zum vierten Umsteigeknoten in der Hauptstadt werden wird. Fahrgäste aus Richtung Kleinbettingen und Péttingen werden dort direkt auf Busse und Tram umsteigen können.

Claude Molinaro

Rapport réunion chef de service AV du 28.06.2023

E puer Informatiounen vum Service

- D'Fiche de poste vum PAT goufen e puer Detailler ugepasst.
- Enner anerem gouf decidéiert dass en op der Eisebunn di 2 Sproochen Lëtzebuergesch an Franséisch muss verstoen. All Service muss Lescht vun sengen Matarbechter opstellen an dono gëtt déi un den RH an den Centre de Formatiou gëtt chargéiert déi Coursen ze organiséieren.
- Ziel vum Service ass et am Oktober eng Klass vun 18 Leit anzustellen, bis elo sinn 7 Leit validéiert vir déi Klass.
- D'PAT Reservisten kréien hiren eegenen Roulement wou se am viraus méi fest Repos'en gesinn an am viraus schonn gesinn op se Frei, Mëttes-, Spéit- oder Nuetschicht hunn, dëst verbessert "Qualité de vie" vun den concernéierten Leit.
- Am September wëllen Servicer AV, BU an TM den concernéierten Délégierten hiren Plang fir Mi-temps Ufroen virstellen wéi d'Service dat wëllen Handhaben.
- Den Mode d'Echec vun der Qualifikatioun "Filière contrôleur dirigeant" gouf adaptéiert an soumat méi fair fir déi concernéiert Kandidaten, dat gëtt nach an der Délégation Centrale presentéiert an muss do ugeholl ginn.
- "Indemnitéit de caisse" am Guichet IG6 gëtt ugepasst. Wann déi Ännerung bis duerch ass, muss dann an Zukunft den Agent am Guichet bei engem Feeler näischt méi bäileeën. Bis elo huet jo den Agent missen Differenz aus senger eegener Täsch beglächen. Dës Ännerung gëtt der Délégation Centrale presentéiert an muss do validéiert ginn.
- Den Effektiv vum Guichet gëtt opgestockt, den 1. Januar 2024 gëtt eng kleng Klass vun 4 Leit gemaach.
- D'Unzuel vun den Congés Leschten vun de Matarbechter déi am Bagage, Manutention, Portier an Parking schaffen, gëtt vun 5 op 4 Leschten reduzéiert mat ongeféier 6 Agenten drop.
- Wéinst Aarbechten am Parkhaus um Belval kouw et, béi groussm Undrang, zu laange Waardezäiten well am Moment just d'Hallschent vun den Keesen an Barrièren an Betrib sinn. Bei gréisseren Eventer um Belval oder zu Esch goufen Renfort'en agesat mol Reservisten oder och Equipe Volante vir d'Leit ze guidéieren.
- Op Matarbechterëm-fro hin goufe sëllege Workshopen am ganze Service organiséiert. De Nodeel ass awer, wann

sech net vill Leit mellen, et schwéier gëtt eppes ze verbessern.

- Matzen an der Versammlung kruten Délégiert vun den Responsabelen vum Service eng Propose gemaach, respektiv eng Fro gestalt op mir domadder averstanen wäeren dass den Service deenen Aarbechtskolleegen, déi elo zukünfteg e Mi-temps ufroen, dësen refuséieren kann, bis mir genuch Personal hunn. Op Nofro vum Délégierten vum Landesverband wat datt fir Sie heescht "bis mir genuch Personal hunn" kouw keng richtig Äntwert. Kloer war, dass mir dëst nimools géifen unhuelen, den Délégierten vum Landesverband huet proposéiert dat mat deenen aneren Délégierten ze beschwätzen an dann nodréiglech eng Äntwert géifen ginn. No Récksprooch mat den aneren Délégierten vum Landesverband sinn mer eis allegueren eens - d'Äntwert an ganz kloer NEE. Leider dierf de Service, och oui de Accord vun den Gewerkschaften, dëst selwer decidéieren.

Les délégués du Landesverband souhaitent se renseigner au sujet du compte épargne-temps (CET). Selon le règlement en vigueur, le compte épargne-temps pour le PAT serait prévu depuis le 1er janvier 2022 pour

tout le personnel. Pourrions-nous obtenir des informations ce concernant ? Quel est l'état d'avancement des négociations depuis le 1er janvier 2022 et quelle est la date prévue pour la mise en place du CET pour tout le personnel ?

Bei eisen Schicht Kategorien besteet eng Art Spuerkont wou Stonnen drop kommen.

Huet viel Virdeeler wou den normalen CET net huet. Agenten hun hier Congés deeg ze gut, begrenzt wei elo am Summer wan net genuch Personal do ass get den rouden Congé prioritär behandelt.

Les délégués du Landesverband souhaitent également demander des informations sur le nombre d'inaptitudes des agents PAT?

Dest Joer zielen mer 4 definitiv inapter.

Bis den 19. Juni haten mer 11 provisoersch inapter, dorënner sin eng partie dei zum Beispiel wéinst gewëssen Medikamenter müssen huelen derfen dei net fueren laut Arbedtsdokter.

Ass keng anormal Unzuel vun inapter.

Anerer derfen no Operatiounen nach net direkt fueren well se net fit genuch sin.

Les délégués du Landesverband souhaitent se renseigner sur la situation au centre de ventes. Estimez-vous que les guichets étaient suffisam-

ment occupés par rapport à l'affluence lors du weekend de Pentecôte ?

Et war eng onglécklech Situatioun, et gouf ausversehentlech eng Schicht Samstes aus dem Railopt geléicht, et war net opgefäll.

Sondes konnt wéinst spontan Krankmeldung ken ersatz Personal agesat gin.

Les délégués du Landesverband proposent que les trains soient renforcés par deux agents durant les mois du Vélodésummer. Serait-il possible d'occuper les trains avec un PAT et un agent des bureaux ? Nous avons observé que cela fonctionnait positivement durant les accompagnements de chantier. Cette proposition pourrait-elle être évaluée ?

Den Service huet dat ganz analyséiert an zesummen diskutéiert den chef de service secht Merci vir dei Idée, 2 Agenten pro Zuch get net op „alleng wéinst dem rouden Congé. Et bleiw bei 1 Pat an 1 P Unit als enerstetzung vir Veloen ze guideieren den huet net Funktioun als reng Secherheitsmann mais extra vir de Vêlo Summer gin dei gebriefft virdrunner.

Eventuel nach das et renfonceiert get mat Formateuren oder Coachen, wei dei Niveau Railopt kennen esou ageplangt gin, net esou wei Bureau Personal wat laut CET schwieriger get.



Jérôme Trausch



Santa-Ana Maréchal



Starsky Flor

La circulation sur l'ensemble de la ligne du Nord reprend le lundi 24 juillet 2023

Les CFL annoncent à leurs clients empruntant la ligne du Nord (Ligne 10 - Luxembourg - Troisvierges - Gouvy) la réouverture du tunnel Schieburg le lundi 24 juillet 2023.



Alors que la reprise du trafic sur toute la ligne du Nord avait été fixée au samedi 5 août 2023, le bon déroulement de la phase finale des travaux de réhabilitation permet d'avancer la date de reprise des circulations dans le tunnel Schieburg et donc sur toute la ligne du Nord.

« Les CFL sont désolés des inconvénients que cette situation, indépendante de leur volonté, a causés de leur clientèle. C'est pour cette raison que toutes les personnes et les entreprises impliquées dans les travaux ont témoigné d'un engagement sans faille afin de rétablir le service aussi rapidement que possible en respectant les contraintes de sécurité, qui constitue la priorité absolue pour nos collaborateurs et nos prestataires externes ainsi que pour nos clients, et en tenant compte des difficultés techniques », déclare Marc Wengler, Directeur Général des CFL. « Nous remercions nos clients d'avoir fait preuve de patience durant les mois passés qui furent compliqués sur le plan de la mobilité. » Des travaux d'envergure Les travaux de

remise en état du tunnel Schieburg ont été d'une envergure exceptionnelle notamment à la suite de l'éboulement inattendu. Ils ont impliqué différents services des CFL ainsi que 8 entreprises externes et bureaux d'étude. Ils ont monopolisé une cinquantaine de personnes sur le chantier. Enfin, comme mentionné dans le communiqué de presse du 8 juin 2023, ils ont nécessité 49 forages, 45 injections de béton (d'un volume total de 414m³), 18 ancrages, dont 10 ancrages d'une longueur de près de 80 mètres posés de l'extérieur et 8 ancrages depuis l'intérieur afin de solidariser les zones injectées avec la roche seïne. Des travaux de modernisation et de maintenance, durant la période estivale 2023, du 20 août au soir au 10 septembre 2023 Comme déjà annoncé le 8 juin 2023, les CFL informent leurs clients que la période de travaux sur la ligne du Nord, du 20 août au soir au 10 septembre 2023 inclus, est maintenue. Si les CFL ont profité ces derniers mois de la fermeture de la ligne depuis août 2022 pour réaliser diverses interventions d'entretien et de modernisation sur le tronçon de ligne fermé, les travaux à réaliser fin août et début septembre 2023 sont planifiés depuis deux ans et attribués à une entreprise à la suite d'un marché public européen. Ces travaux ne pouvaient être menés en parallèle à la réfection



du tunnel Schieburg car ils nécessitent en outre le recours à des machines de travail spécialisées mais rares en Europe pour la réalisation de travaux d'une telle envergure. En effet, ceux-ci impliquent le renouvellement complet de voies sur une longueur de plus de 4 kilomètres entre Wilwerwiltz et Drauffelt, le remplacement de traverses en bois par des traverses en béton sur plusieurs tronçons ainsi que le renouvellement du ballast en-dessous des voies. Les CFL sont conscients d'avoir déjà exigé beaucoup de patience de la part de leurs clients mais la réalisation de ces travaux est indispensable pour continuer à garantir la sécurité des installations ferroviaires. Cet été, la circulation ferroviaire sera organisée de la façon suivante sur la ligne du Nord :

- Reprise normale du trafic à partir du 24 juillet jusqu'au 20 août 2023 au soir,
- Arrêt du trafic ferroviaire sur les tronçons Ettelbruck

- Gouvy et Kautenbach - Wiltz du 20 août au soir au 10 septembre 2023 inclus pour mener les travaux précités. Pour permettre le déplacement de leurs clients durant cette période de travaux estivale, un service de substitution par bus a été organisé. Les modalités seront communiquées sur le site web des CFL www.cfl.lu et également intégrées dans la recherche horaire disponible via l'application CFL mobile. Une opportunité pour participer au « Vêlosummer » La reprise anticipée de la circulation dans le tunnel Schieburg permettra également aux clients de la ligne du Nord de profiter de la majeure partie de la quatrième édition du « Vêlosummer ». Organisée par le ministère de la Mobilité et des Travaux publics et la Direction générale du tourisme, la manifestation propose de (re) découvrir le Luxembourg à vélo, une initiative à laquelle les CFL s'associent à nouveau.



Sektion BU -

Vorbereitungsschulung zum Examen im Herbst

Am 04. Juli 2023 fand die dritte Schulung zur Vorbereitung auf die Examensprüfung statt, die im Oktober abgehalten wird. Auch dieses Mal vermittelte Gast Schoumacker den Teilnehmern in seiner gewohnten Routine alle wichtigen Grundlagen, Hinweise und Tipps, um den Lernstoff besser zu verstehen.

Nach einer lebhaften Diskussionsrunde endete die Schulung gegen 16.00 Uhr. Der Termin für die nächste Schulung kann bei unseren Delegierten erfragt werden.

An dieser Stelle bedanken wir uns ausdrücklich bei Gast Schoumacker für sein unermüdetes Engagement.

Text & Fotos: Josy Bourgraff



Die dritte Schulung zur Vorbereitung auf die Examensprüfung

Öffentlicher Dienst

Seminar 16.06.23 AVL-TICE

Am 16. Juni trafen sich die Delegierten, die Ersatzdelegierten und deren Vorstandsmitgliedern der Sektionen AVL und TICE zu einem Seminar im Casino Syndical. Hier bekamen die Kursteilnehmer einen tiefen Einblick in die Zusammensetzung sowie die Organisation des OGBL's. Des Weiteren ist man in die Rechte des Personals eingegangen, Steuerermäßigungen und die Zusammensetzung des Gehaltszettels. Dieses Seminar wurde morgens von den Herrn Frédéric Krier und Christian Sikorski und nachmittags von Frau Carla Jorge und Frau Vera Dockendorf geleitet. Hiermit will ich diesen Personen danken für den lehrreichen und interessanten Tag.

Dondlinger Yves



Ausflug vun den AVL-Landesverband Pensionären

Den 25 Mäi um 9:00 Auer Moies hunn mir eis um P&R Bouillon getraff fir mat engem Bus vun de „Frënn vum ale Stater Bus“ op de Fond de Gras ze fueren.



Eisen frësch pensionéierten Kolleeg Romain Rech huet sech der Saach ugeholl fir mat eis ze fueren.

Wou mir um Fond de Gras ukomm sinn, si mir vun der Equipe vum Minett Park empfaange ginn an mir sinn mat der Minièresbunn vum Fond de Gras

duerch Minn bis op La-sauvage gefuer, tëschen-duerch hunn eis Guiden an der Minn déi schwéier Aarbecht vun de Minne-naarbechter erkläert an och deelweis virgefouert. No dëser Etappe goung et zréck op de Fond de Gras wou mir eis am Restaurant « bei der Giedel » als éischt een Aperó geneemegt an duerno een gud-den Menü zerwéiert kritt hunn.

Nom Kaffi si mir an „Remise ferroviaire“ getréppelt wou mir den Atelier vum historischen Zuchmaterial gewisen an erkläert kritt hunn. Frënn vum Train 1900 haten Lokomotiv 6114 schonn virgehëtzt esou dat mir am Zuch Plaz geholl hunn fir bis op Péiteng an erëm zréck op de Fond de Gras ze fueren. Nom leschte Patt op hirer Terrasse hunn mir eis op

den Heemwee gemaach an hunn den Dag um P&R Bouillon ausklénge gelooss. Zum Schluss well ech nach e puer Merci'en lass ginn: An dat fir éischt un Sektoun Pensionären vum Landesverband déi eisen Ausflug mat engem aussergewéinleche Subsidënnerstëtzt hunn, wat eis erméiglecht huet dat mir ee richtege flotten Dag organiséieren konnten.

Merci och dem Elter Carlo deen mir Iddie geliwwert huet an dem Rech Romain dat hien eis esou gutt gefouert huet. Deen leschte Merci geet un lech all déi derbäi waren an derzou bägedroen hutt dat mir een flotten Dag zesummen haten an ech wier frou wann mir eis nächst Joer um Ausflug géifen erëm gesinn.

Buchler Theo

Protest-Piquet vor der Abgeordneten-kammer

Bessere Arbeitsbedingungen für die „Chargés de cours“

Am 27. Juni organisierten das Syndikat SEW/ OGBL zusammen mit dem Landesverband, welcher bis dato das Interesse der Lehrbeauftragten vertritt, und AMELUX (Association des maîtres d'enseignement Luxembourg a.s.b.l) einen Protest-Piquet vor der Abgeordneten-kammer, um die seit Jahren bestehenden Missstände bei den "chargés de cours" anzuprangern. Zugleich wurde auch mehr Respekt für die Lehrbeauftragten, die im Bildungswesen tätig sind, gefordert.

Die Punkte, bei welchem dringender Handlungsbedarf besteht, wären:

- 1) Bessere Arbeitsbedingungen
 - Gleiche Altersentlastungsstunden für die Lehrbeauftragten wie für staatlich angestellte Lehrkräfte. Es darf nicht sein, dass hier immer noch keine Gleichberechtigung besteht.
- 2) Sichere und stabile Arbeitsverträge
 - Schluss mit endlosen befristeten Arbeitsverträgen (CDD). Hier verstößt der Staat gegen geltendes Arbeitsrecht unter der Berufung auf eine Ausnahmereglung, die jedoch nur für das Bildungswesen gültig ist und durch welche CDDs gleichsam unbegrenzt aneinandergereiht werden können. Laut allgemeinem Arbeitsrecht darf ein CDD nur zweimal verlängert werden, wobei die Gesamtdauer des Vertrages, einschließlich



Verlängerungen, 24 Monate nicht überschreiten darf. Bedingt durch die Ausnahmereglung gibt es allerdings einige Lehrbeauftragte, die schon länger nur mit

CDDs über die Runden kommen müssen. Ziel ist es, dass diese Lehrbeauftragten einen unbefristeten Arbeitsvertrag (CDI) erhalten. Ohne CDI besteht je-

doch das Risiko, dass die Lehrbeauftragten keinen Bankkredit bekommen, da sie ja keine Lohngarantie vorlegen können. Zudem kommt es vor, dass Lehrbeauf-

tragte, die ihre Tätigkeit am 15.09. aufnehmen, nicht bei der Krankenkasse gemeldet sind, da sie noch keinen gültigen Vertrag haben. Im Krankheitsfall fallen demnach allen Kosten auf den Lehrbeauftragten. Darüber hinaus wird ihnen das Gehalt erst ein paar Monate später ausgezahlt.

- Besserer Schutz vor Entlassungen. Aufgrund der Tatsache, dass die Lehrbeauftragten nur einen CDI- oder CDD-Vertrag haben, kann Ihnen leichter gekündigt werden als dies für die verbeamteten Lehrer der Fall ist. Infolgedessen haben die Lehrkräfte Angst, sich im Falle von Problemen zur Wehr zu setzen.
- 3) Gleiches Gehalt für alle öffentlichen Bediensteten
 - Der für die Beamten geltende Lohnabschluss muss für alle gelten, auch für Lehrbeauftragte im Fundamental. Leider gilt das aktuelle Gehaltsabkommen, das im letzten Jahr mit der CGFP unterschrieben worden ist, nicht für die Lehrbeauftragten im Fundamental. Sie können also nicht von der Aufwertung der ersten 100 Punkte profitieren.
 - Offene Karriere auch im Bildungswesen. Somit hätten die Lehrbeauftragten die Möglichkeit mittels Weiterbildungen, Examina und schriftlicher Abschlussarbeit beruflich aufzusteigen und auch verbeamtet zu werden.

Text: Josy Bourgraff
Fotos: OGBL

Personal

Bericht der Sitzung der Betriebsdelegation vom 28. Juni 2023

Die Direktion ist prinzipiell nicht gegen einen Fitnessraum für das Personal, jedoch besteht ein Platzmangel auf unserem Betriebsgelände. Dem Schöffenrat will man dieses Anliegen aber vorlegen, um eine Ermäßigung für das Personal in privaten Fitnessräumen auszuhandeln. Das Personal, welches am 13.05.22 in seiner Freizeit an den Delegationswahlen teilnahm, und welches das Formular (bloen Ziedel) für die hierfür vorgesehene Überstunde ausgefüllt hat, hat diese rückwirkend auf das bereits erwähnte Datum seinem Konto hinzugefügt bekommen. Die offene Stelle im „Tramsmusée“ soll vorerst nicht neu besetzt werden, solange das übrige Personal die Arbeit dort bewältigen kann.

Uniform

Noch immer gibt es keine Lösung oder Ersatz für den sogenannten „FËSCHERGILET“. Herrn Bonifas Alain setzt sich in Verbindung mit dem zuständigen Einkaufsbeamten für die Kleidung Herrn Nguyen Nha, um nach einer Lösung zu suchen und um ihm mehrere Modelle vorzeigen.

Fahrplanung

Die Probleme der Linie 29 am Flughafen, sollen durch eine Beschriftung am Boden am Quai sowie mit sichtbaren Schildern verbessert werden. Eine Anzeige in der Matrix, welcher Bus in Richtung Zentrum und Hauptbahnhof fährt, würde wahrscheinlich auch schon viel dazu beitragen, um die Situation zu verbessern. Das Problem derselben Linie am Terminus Senningerberg, wo die CFL-Busse immer in die Quai-Anlage einbiegen müssen, um ihre Gäste einsteigen zu lassen, soll in kürzester Zeit gelöst sein. Die Markierung in der "rue du Golf" fehlt noch, sobald die

se eingezeichnet sind, dürfen die Busse wieder dort anhalten, um ihre Fahrgäste aufzunehmen. Ab dem 15. Juli, beim Eintritt des neuen Fahrplans, fahren wir von der Gemeinde Luxemburg aus, von 32 Linien nur noch 19 Linien. Diese Situation ist dadurch zustande gekommen, da es erstens viele „Lignes coordonnées“ gibt und zweitens durch die Elektromobilität. Da viele Fahrer dadurch irgendwann keine gute Stadtkennntnis mehr haben, soll ein Handbuch mit dem genauen Verlauf der Linien ausgearbeitet werden. Dieses wird dem Fahrer ausgehändigt, wenn er einmal einen Umlauf für eine Privatfirma fahren muss.

Werkstatt

Die neuen Mercedesgelenkbusse bekamen am letzten Wochenende eine neue Software, wodurch die Haltestellenbremse, bei langsamen Rollen nicht mehr selbstständig einspringt. Das Drehen der Fahrersitze ist in unseren Bussen nicht vorgesehen, wodurch sich manche nicht mehr drehen lassen. Alle Fahrersitze, die sich drehen ließen, bekamen mit der Zeit Spiel und wackelten. Einige wurden wieder mit Drehsystem umgebaut, andere wurden starr umgebaut. Falls wieder Spiel entsteht, werden alle Busse ohne Drehkranz unter dem Sitz umgebaut. Einige Mercedes-Busse beschleunigen schlecht, wenn man auf das Gaspedal tritt und die Servolenkung funktioniert auch nicht immer, einwandfrei. Dieses Problem wird mit den Vertretern der Firma Mercedes untersucht. Verschiedene Volvo-Elektrobusse schalten an manchen Stellen nicht vom 2ten in den 1ten Gang zurück, sodass man dann beim Beschleunigen fast keine Leistung mehr hat. Das Werk wurde informiert und es wird versucht, eine Lösung zu finden. Die Mercedes-Standard-Busse, wo die linke Seite immer kalt ist, soll von dem Vertreter überprüft werden.

Türen

Volvo Busse, in denen ein Überdruck durch die Klimaanlage entsteht, werden mit einer Überdruckmembran nachgerüstet, die den Überdruck abbauen soll. Jedoch hat man noch keinen Plan, wo man die Überdruckmembran anbringen kann. In absehbarer Zeit soll der Bildschirm der Volvo-Standard-Busse auch in 2 Bilder unterteilt werden, sodass neben der mittleren Tür auch die beiden hinteren Türen angezeigt werden.

Voirie

Immer noch stehen die Busse der privaten Unternehmen auf unseren Quai-Anlagen und warten ihre Zeit dort ab. Um eine Verbesserung zu erhalten, will man die Unternehmen abermals sensibilisieren, um dies zu unterlassen. Bezüglich der Renovierung der Haltestellen Crispinus und Octroi gibt es noch nichts Neues vom Straßenamt. Immer mehr Straßen werden so sehr verengt, dass ein Durchkommen fast nicht mehr möglich ist. In den nächsten Tagen sollen sich die verschiedenen Gremien auf verschiedenen Orten ein Bild hiervon machen.

Circulation

Es gibt so viel Punkte, die nur mit den Verantwortlichen des „Service Circulation“ besprochen werden können. In Kürze soll hier ein Termin vereinbart werden, um an den Problemen zu arbeiten. Verschiedene Knackpunkte sollen sich Herrn Kruchten Thierry und Bonifas Alain aber bereits in den nächsten Tagen ansehen und um nach Verbesserungen und Lösungen zu suchen. Die Verlegung, der Haltestelle Hildegard von Bingen hinter die Kreuzung, in Richtung Stadtzentrum, kam bei den Fahrern gut an. Nach Fertigstellung des Trams will man versuchen, die Haltestelle wieder dorthin zu

verlegen. Auch wurde wiederum beanstandet, dass der Bürgersteig auf der Brücke vom P+R Bouillon in Richtung AVL-Gelände zu schmal ist. Mehrmals wurde eine Fußgängerbrücke bereits neben die bestehende Brücke beansprucht. Herrn Kruchten will überprüfen, ob eine Möglichkeit bestehen könnte, dies einzurichten. Es kommt auch öfter zu gefährlichen Situationen bei der Ausfahrt vom Parc Luxite. Eine Anfrage bei der Gemeinde Roesser wird anstehen, um eine Möglichkeit für eine Ampelschaltung vorzuschlagen.

WC

Verschiedene Türen sind in einem schlechten Zustand und an manchen Stellen regnet es rein. Das hierfür zuständige Personal wurde informiert.

Verschiedenes

Auf das Betriebsgelände dürfen weder private Fahrzeuge noch Motorräder mehr einfahren. Um einen besseren Parkplatz für die Motorräder anstatt des Pkw-Parkplatzes zu finden, wurde vorgeschlagen, dass sie sich hinter der letzten Reihe der Autos auf befestigtem Grund abstellen dürfen. 2024 sollen 45 neue Elektrobusse in unserer Flotte aufgenommen werden. Darunter 30 Gelenkbusse. Die Bestellung ist noch nicht aufgegeben und die Lieferzeit beträgt mindestens 12 Monate. Des Weiteren wurde noch nachgefragt, um die Hecken vor dem Reserveraum zu entfernen und hier einige Bänke aufzustellen mit einer Schattenmöglichkeit, damit das Personal bei gutem Wetter seine Pause hier machen könnte. Leider wurde diese Anfrage von der Direktion für lächerlich befunden. Wir werden aber auch hier nicht so schnell aufgeben.

Die Delegation vom AVL-FNCTTFEL

OGBL/Landesverband - Sommerfest 2023

Am 01. Juli organisierten, nach einer längeren coronabedingten Pause, die Sektionen des OGBL aus dem Norden des Landes in Zusammenarbeit mit den Vereinigungen des Landesverbandes aus dem Norden in Wintger ihr traditionelles Sommerfest. Es war das erste Mal, dass auch Mitglieder des Landesverbandes sich aktiv an der Organisation beteiligten.



Auf dem Programm stand u.a. eine Podiumsdiskussion über die Themen Gesundheit und Wohnraum, an der Vertreter von déi Gréng,

CSV, DP, LSAP und déi Lénk teilnahmen. Die Moderation wurde von Dany Hardt übernommen. Im Anschluss stand ein

Aperitif-Konzert mit DJ Lungo auf dem Programm, gefolgt von einem Auftritt der Tanzgruppe Zumba Chicas. Den krönenden Ab-

schluss des Festes bildete ein Konzert von Steven Pitman, einem der besten Elvis-Presley-Imitatoren in Europa. Leider spielte das Wetter

nicht wirklich mit, da es mehrmals leicht regnete. Trotz allem war das Fest ein voller Erfolg.

Text & Fotos: Josy Bourgraff



Vereinigung Kleinbettingen-Mamer

GENERALVERSAMMLUNG 2023

Die diesjährige Generalversammlung der Vereinigung Kleinbettingen-Mamer wurde wie gewohnt im Restaurant Bräiläffel in Kleinbettingen abgehalten.

Präsident Jérôme Trausch war erfreut, die zahlreich erschienenen Mitglieder begrüßen zu dürfen. Als Vertreter der Verbandsleitung konnte er Nico Wennmacher, sowie Roger Negri, Schöffe der Gemeinde Mamer willkommen heißen. Anwesend waren ebenfalls mehrere Vorstandsmitglieder der OGBL-Sektion Äischdall-Attert, mit welcher die Vereinigung Kleinbettingen-Mamer eine gute Zusammenarbeit pflegt.



Bei der freien Aussprache wurde bemängelt, dass die Gebietsaufteilungen der OGBL-Sektionen mit den jeweiligen Landesverband-Vereinigungen nicht übereinstimmen, sodass die Mitglieder der Vereinigung jeweils von verschiedenen OGBL-Sektionen angeschrieben werden.

Einige betroffene Mitglieder haben sich schon negativ dazu geäußert. Betreffend den teilweisen TunnelEinsturz auf der Nordstrecke und der damit verbundenen Transportproblematik, wurde bemängelt, dass die Verbandsleitung sich nicht genügend für die Belange der betroffenen Bahnreisenden und Pendler einsetzt. Zur Jubilarehrung für 20, 30 und 40 Jahre wurden die jeweiligen Mitglieder angeschrieben, jedoch hat sich keiner dieser Jubilare sich zur Versammlung angemeldet.

Somit müssen sie Ihr Geschenk und Diplom persönlich im Verbandsbüro abholen.

In seiner Abschlussrede bedankte sich der Präsident Jérôme Trausch beim Redner für den interessanten Vortrag, sowie bei den Mitgliedern für das zahlreiche Erscheinen und somit das ungebrochene Interesse an Ihrer Gewerkschaft.

Mit einem von der Vereinigung angebotenen Abendessen wurde die Versammlung in geselliger Runde abgeschlossen.

Fränk TRAUSCH
Sekretär der Vereinigung
Kleinbettingen-Mamer

Nach einer Gedenkminute für die im Jahr 2022 verstorbenen Vereinigungsmitglieder ging Jérôme Trausch ausführlich auf die bereits erwähnte gute Zusammenarbeit mit der OGBL-Sektion ein.

Ein Thema im Jahr 2023 sind die im Juni anstehenden Gemeinderatswahlen sowie die Parlamentswahlen im Oktober.

Die Personalvertreterwahlen in den Betrieben werden im Frühjahr 2024 abgehalten. Es gilt jetzt schon, die Kollegen und Kolleginnen zu motivieren, um sich den Personalvertreterwahlen zu stellen, und sich somit aktiv bei den jeweiligen Dienststellen für die Belange der Belegschaft einzusetzen.

Der vom Sekretär Frank Trausch vorgetragene Tätigkeitsbericht bewies, dass der Vorstand der Vereinigung Kleinbettingen-Mamer im Jahr 2022 zahlreiche Aktivitäten vorzeigen kann.

Der Vorstand besteht aus 10 Mitgliedern, welche bei 4 Vorstandssitzungen, sowie 3 Sitzungen mit der OGBL Sektion Äischdall-Attert zusammen kamen.

Ebenso beteiligte sich die Vereinigung an verschiedenen Aktivitäten, welche in der Gemeinde Mamer organisiert wurden. Ein Dankeschön ging an Roger Negri,

als Vertreter der Gemeindeverwaltung, welche unserer Vereinigung die Infrastrukturen gratis zur Verfügung stellt, um die Sitzungen abzuhalten.

René Buchette, in seiner Funktion als Kassierer der Vereinigung, konnte von einer gut gefüllten Vereinigungskasse berichten.

Als außergewöhnliche Ausgaben wurde die Beteiligung an der 1. Maivorfeier in Steinfort, gemeinsam mit der OGBL-Sektion erwähnt.

Die gute Kassenführung wurde vom Vertreter der Kontrollkommission bestätigt.

Der Tätigkeitsbericht sowie der Kassenbericht wurden einstimmig von der Generalversammlung angenommen.

Als Vertreter der Verbandsleitung, erwähnte Nico Wennmacher in seiner Ansprache die 2022 abgehaltenen Sektorkonferenzen des LV und die jeweiligen Neuwahlen der Vorstände.

Ein Thema war die zurzeit laufende provisorische Integration in den OGBL, sowie die für 2024 geplante definitive Integration des Landesverbandes in den OGBL. Diese Integration muss durch einen Kongressbeschluss bestätigt werden. Und das voraussichtlich im Oktober 2023.

Sozialpolitisch stellt das Ergebnis der einberufenen Tripartite eine weitere Indexmanipulation dar. Als Beispiel steht die Deckelung der Energiepreise, usw. Schlussendlich finanziert durch die Bürger mittels deren Steuergelder.

Positiv sei die Pensionserhöhung sowie die Erhöhung der Mindestlöhne.

Negativ sei hingegen die Position der FEDIL bezüglich der Diskussionen zu einer generellen Arbeitszeitverkürzung, sowie dem Lohnausgleich im Krankheitsfall.

Erwähnt wurden die Proteste zur geplanten Pensionsalterhöhung in Frankreich.



Medienmitteilung vom 20. Juni 2023

Internationaler Personenverkehr



Gewerkschaft des Verkehrspersonals
Syndicat du personnel des transports
Sindacato del personale dei trasporti

Lohnschutz und Kooperationsmodell im Bahnverkehr gegenüber EU verteidigen!

Im Hinblick auf die mit der EU geplanten Verhandlungen lehnt die Gewerkschaft des Verkehrspersonals SEV eine Liberalisierung des internationalen Personenverkehrs, wie sie das Bundesamt für Verkehr (BAV) vorgeschlägt, ab. Für den SEV sind weder die Arbeitsbedingungen noch das Kooperationsmodell verhandelbar.

Auf der Suche nach möglichen Zugeständnissen hat die Bundesverwaltung letzten Mittwoch erst-

mals die Bahngewerkschaften getroffen, um Verhandlungsspielräume im Verkehrsdossier auszuloten. «Bei diesem Gespräch hat der SEV klar deponiert, dass er jedes Nachgeben beim Schutz der Löhne und Arbeitsbedingungen sowie auf Kosten des gut funktionierenden Schweizer Bahnsystems ablehnt», sagt SEV-Präsident Matthias Hartwich.

Für ein soziales Europa – gegen Liberalisierung und Dumping!

«Der SEV unterstützt den bilateralen Weg der Schweiz mit der EU, lehnt aber eine Liberalisierung des Bahnverkehrs in der Schweiz ab. Die Schweiz soll beim

internationalen Personenverkehr weiterhin am bewährten Kooperationsmodell festhalten», führt Hartwich aus. Der Bundesrat selbst hat erst vor zwei Jahren in seinem Bericht zur zukünftigen Marktordnung im Fernverkehr ausdrücklich das Kooperationsmodell propagiert.

Insbesondere ist der SEV dagegen, Flixtrain Zugang zum Schweizer Netz zu gewähren, auch wenn es vorerst nur wenige Verbindungen sein sollen. Flixtrain ist eine Vermittlungsplattform à la Uber und kein Eisenbahnverkehrsunternehmen (EVU). Der Billiganbieter kauft alle Leistungen bei Subunternehmen ein, transportiert also gar keine Reisenden. Dieses Geschäftsmodell erhöht das Ri-

siko von Sozialdumping, weil damit die Arbeitgeberverantwortung an Subunternehmen abgeschoben wird. Zudem gefährden Dumpingangebote auf einzelnen gut frequentierten und damit gewinnträchtigen Verbindungen wie München-Zürich oder Berlin-Basel-Zürich die Finanzierung des Fernverkehrs als Gesamtsystem.

Der SEV will ein soziales Europa, mit geregelten, guten Arbeitsbedingungen und starken Rechten der Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer.

Für weiterführende Informationen:
Matthias Hartwich, Präsident SEV, 079 945 57 26

Simon Burgunder, Koordinator Verkehrspolitik SEV, 076 603 57 93



Foto: Rhaetische Bahn

4 - Länderturnier der Eisenbahner im Volleyball in Schwerin

Vom 17. bis 19. Juni fand dieses Jahr das 4 - Länderturnier der Eisenbahner im Volleyball in Schwerin statt, der Hauptstadt des Bundeslandes Mecklenburg-Vorpommern.

Die 4 teilnehmenden Länder waren: Deutschland, Schweiz, Tschechien und Luxemburg.

Da am Freitag schon ein Spiel stattfand und wegen der langen Anreise von 9 Stunden, ist die Luxemburger Delegation am frühen Donnerstagmorgen mit der Bahn Richtung Schwerin gestartet. Leider konnten dieses Jahr einige Leistungsträger der Luxemburger Mannschaft um Delegationsleiter Alain Bombardella und Coach Jean-Marie Bollendorf die Reise nicht mit antreten.

Unsere Mannschaft musste am Freitagabend wie beim letzten Turnier im ersten Spiel gegen Titelverteidiger Deutschland antreten.

Im ersten Satz konnte man den großgewachsenen deutschen Volleyballspielern ein wenig Gegenwehr entgegensetzen, sodass dieser Satz mit 15-25 verloren ging. Im zweiten Satz war dann ein wenig die Luft raus und man verlor diesen mit 12-25. Im dritten Satz konnte man wieder lange gut mithalten und die deutsche Mannschaft phasenweise vor größere Probleme stellen, dieser Satz ging dennoch zum Schluss mit 17-25 verloren, das Endresultat war somit 3-0 in den Sätzen zugunsten des deutschen Teams. Leider verletzte sich bei diesem Spiel auch einer unserer Leistungsträger, sodass dieser bei den zwei nachfolgenden Spielen nicht mehr eingesetzt werden konnte. Im parallel angesetzten Spiel Schweiz gegen Tschechien vermochte sich die Schweiz klar mit 3-0 gegen Tschechien durchzusetzen.

Im zweiten Spiel am Samstagmorgen spielte die CFL-Mannschaft dann gegen die Schweiz. Auch hier konnte man phasenweise wieder sehr schöne Ballwechsel von der Luxemburger Mannschaft bestaunen. Im dritten Satz lag man dann lange in Führung und man konnte den späteren Turniersieger Schweiz phasenweise vor größere Probleme stellen, dieser Satz ging jedoch zum Schluss mit 23-25 verloren. Danach konnte man die Schweizer Mannschaft nur noch bedingt in Bedrängnis bringen und somit gab man auch dieses Spiel 3-0 in den Sätzen ab.

Im anderen Spiel spielte Deutschland gegen Tschechien. Hier war Deutschland normalerweise als klarer Favorit gestartet, aber die Tschechen wuchsen über sich hinaus und konnten die Deutschen mit 3-1 in den Sätzen am Ende besiegen.

Am Nachmittag fand dann nach dem gemeinsamen Essen eine fast 2-stündige Bootsfahrt auf dem Schweriner Binnensee statt, wo verschiedene Sehenswürdigkeiten bestaunt werden konnten.



Vordere Reihe von links: Felix Polfer, Jean-Marie Bollendorff, Georges Wolter, Pol Forster
Hintere Reihe von links: Roland Hoffmann, Guillaume Thill, Jean Steinmetz, Guy Lux, Alain Bombardella, (Delegationsleiter)

Am späten Nachmittag ging es dann wieder in die Sporthalle, wo dann noch die beiden letzten Begegnungen stattfanden. Deutschland spielte gegen die Schweiz und Luxemburg gegen Tschechien.

Die Kollegen aus der Schweiz wollten unbedingt die Niederlagen gegen Deutschland aus den Jahren 2016, 2017 und 2018 vergessen machen. Die Schweiz musste in diesem Spiel nur auf 2 Gewinnsätze hoffen, um als Turniersieger hervorzugehen. Die ersten beiden Sätze gewann die Schweiz dann auch prompt und stand somit als Turniersieger fest.

Dieses Spiel ging dennoch bis in den fünften Entscheidungssatz. Am Ende konnte sich die Schweiz nach spannenden Sätzen mit 3-2 gegen Deutschland durchsetzen.

Im parallel angesetzten Spiel Luxemburg gegen Tschechien wusste die Luxemburger Mannschaft über lange Zeit zu überzeugen und konnte auf einen Satzgewinn hoffen. Jedoch ließen die Tschechen zum Schluss nichts anbrennen, um dann auch hier mit 3-0 in den Sätzen gegen Luxemburg als Sieger hervorzugehen.

Trotzdem muss man der Luxemburger Mannschaft ein großes Lob aussprechen, da man es in fast jedem Satz fertiggemacht hat, über die 15 Punkte zu kommen, wohl wissend, dass die Luxemburger Mannschaft sich nicht ausschließlich aus aktiven Volleyballspielern zusammensetzt.

Bei der Siegerehrung, die bei freundschaftlicher Atmosphäre stattfand, saßen dann alle Mannschaften im schönen Seerestaurant zum gemeinsamen Abendessen zusammen, welches mit der obligatorischen Siegerehrung seinen Abschluss fand.

Nächstes Jahr wird man sich dann wiederum in Schwerin bei den USIC-Weltmeisterschaften wiedersehen.

Resultate:

Deutschland - Luxemburg 3-0 (25-15 / 25-12 / 25-17)

Schweiz - Tschechien 3-0 (25-14 / 25-14 / 25-23)

Deutschland - Tschechien 1-3 (25-20 / 14-25 / 25-27 / 19-25)

Luxemburg - Schweiz 0-3 (15-25 / 16-25 / 23-25)

Deutschland - Schweiz 2-3 (20-25 / 18-25 / 25-21 / 25-19 / 8-15)

Luxemburg - Tschechien 0-3 (19-25 / 13-25 / 17-25)

Finale Rangliste: 1. Schweiz 2. Tschechien 3. Deutschland 4. Luxemburg

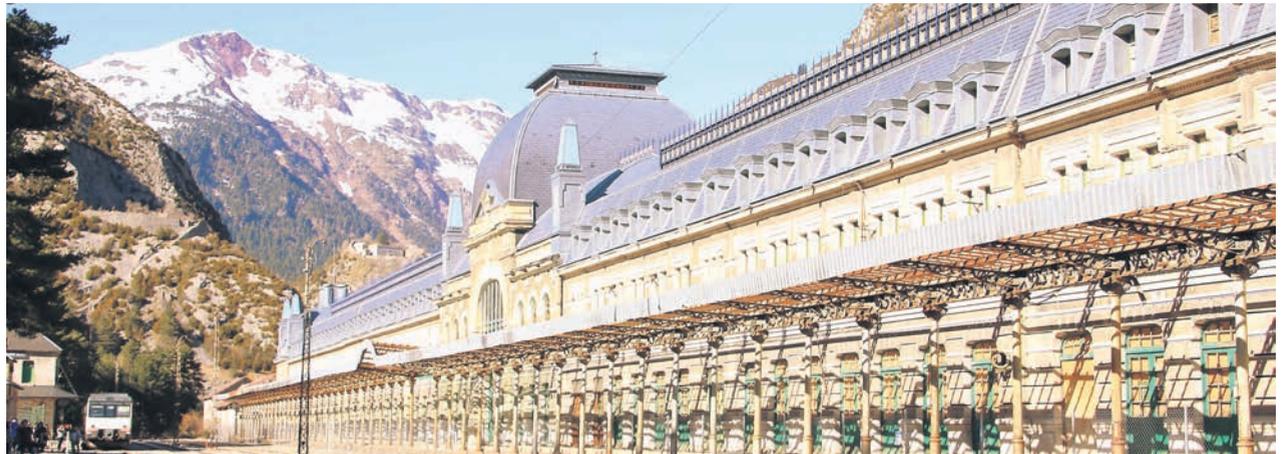
Alle Eisenbahner die Interesse und Spaß am Volleyball haben können sich bei Alain Bombardella alain.bombardella@cfl.lu Tel. Nr.: 4990 5593 oder bei Georges Wolter georges.wolter@cfl.lu Tel. Nr.: 4990 5878 melden.

Georges Wolter

Impressionen (93)

Canfranc erwacht zu neuem Leben - Geisterbahnhof vor dem Zerfall gerettet

Gerade einmal 550 Einwohner zählt das Dorf Canfranc in den Pyrenäen. Und nur wenige Male am Tag verirrt sich eine kleine Regionalbahn aus Saragossa an den Bahnhof des spanischen Örtchens. Endstation, direkt an der Grenze zu Frankreich. Einst war der internationale Bahnhof von Canfranc jedoch der zweitgrößte Bahnhof Europas.



Das imposante Gebäude wurde als Prestigeobjekt von beiden Ländern errichtet, geriet aber mit Kriegsausbruch in finanzielle Schwierigkeiten. Seit den 1970er-Jahren rollen keine Züge mehr über die Gleise, nachdem ein Zug entgleist und in eine Brücke gekracht war. Der Bahnhof wurde alsdann stillgelegt. Das palastartige Bahnhofsgelände mit seinen über einen Kilometer langen Bahnsteigen wirkt heute dramatisch überproportioniert und erhielt den Spitznamen „Titanic der Berge“. Spanien wollte zeigen, dass es auch in der Lage war, etwas in der Größenordnung der einstigen großen „Eisenbahnkathedralen“ Europas zu errichten. Als es gebaut wurde, gehörte es konzeptionell und

technisch bereits ins 19. Jahrhundert. Das Problem war nur, dass der Bahnhof 1853 konzipiert, aber erst 1928 fertiggestellt wurde. Es gibt viele Mythen und Legenden rund um den Bahnhof, wie zum Beispiel, dass er den Verlauf des Zweiten Weltkriegs veränderte. Das tat er zwar nicht, aber er spielte sicherlich auch eine Rolle. So benutzte das spanische Franco-Regime Canfranc, um Wolfram, das für die Panzerproduktion unerlässlich ist, gegen Nazi-Gold einzutauschen. Als internationaler Grenzübergang war Canfranc diskreter und weit weniger sichtbar als andere. Die Station wurde ebenfalls von Spionen auf allen Seiten genutzt, und zahlreiche Juden entkamen in Vichy-Frankreich

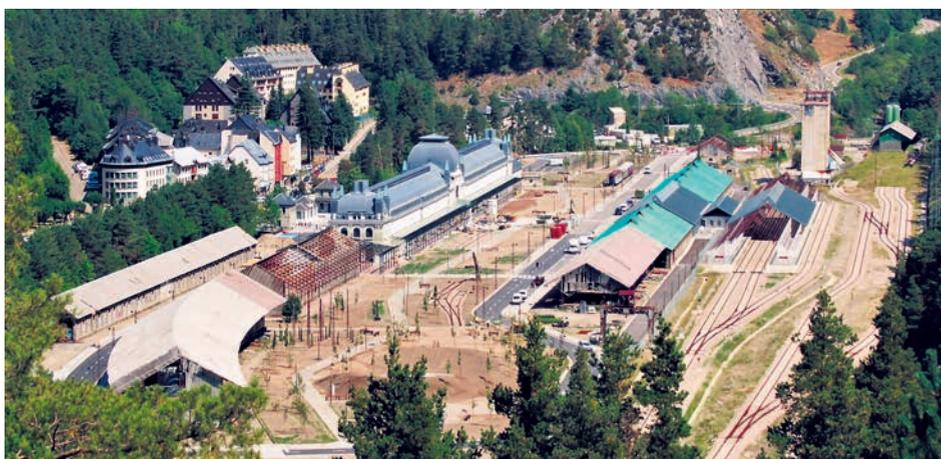
über Canfranc der Verfolgung. Das Empfangsgebäude, als eines der Ersten überhaupt komplett aus Stahlbeton, ist 241 Meter lang und weist auf jeder Seite 75 Türen auf. Im Gebäude befanden sich ein Hotel sowie Restaurants und Büroeinheiten für die spanischen und französischen Abteilungen der Bahn, der Grenzpolizei und des Zolls. Es lag parallel zu den Gleisen, zwischen der Breit- und der Normalspur. Denn in den Bahnhof wurden sowohl die normalspurigen Gleise aus Frankreich als auch die Breitspur aus Spanien eingeführt und Fahrgäste mussten hier wegen der wechselnden Spurweite in einen anderen Zug umsteigen. Güter wurden ebenfalls

umgeladen. Für all das gab es Abfertigungsanlagen: lange überdachte Bahnsteige von insgesamt 1,2 km Länge, Bahnsteigüberdachungen im Umfang von 20.000 m² und Bahnsteigunterführungen. Die Gleisanlagen wiesen eine Gesamtlänge von 27 km auf. Lange Zeit war unklar, wie es mit dem denkmalgeschützten historischen Bahnhof nach dessen Stilllegung vor nunmehr 53 Jahren weitergehen soll. Aber jetzt wurde Europas monumentaler, unglücklichster, Bahnhof vor dem Zerfall gerettet und erwacht zu neuem Leben. Anfang 2013 hat die Region Aragonien das Hauptgebäude gekauft und 2018 wurde mit der Neugestaltung des Geländes begonnen, bei der alle erhaltenen Gebäude

neu genutzt werden und die Fläche für die Bahn auf das betrieblich Notwendige begrenzt wurde.

Das mächtige und prunkvolle Aufnahmegebäude wurde in ein Hotel mit 104 Zimmer umgebaut und wurde kürzlich eröffnet. Der Bahnverkehr wurde wiederaufgenommen, nachdem die technischen Anlagen rundum erneuert und eine neue Personenhalle eröffnet wurde. Wellnessanlagen und ein Museum laden besonders Touristen ein, welche es sich nicht entgehen lassen wollen, in idyllischer und geruhsamer Atmosphäre den einstigen zweitgrößten Bahnhof Europas zu erkunden.

Text : Pierre Buchholz
Fotos: Estación Internacional de Canfranc/lonelyplanet



Das palastartige Bahnhofsgelände mit seinen über einen Kilometer langen Bahnsteigen



Die technischen Anlagen wurden rundum erneuert